

武道



B U D O

ĐẠI HỘI TRÌNH DIỄN VÕ ĐẠO NHẬT BẢN TẠI VIỆT NAM

🇯🇵 日本武道演武大会 in ベトナム 🇻🇳

10.11.2024 (Sun) | 13:30 – 16:50

Địa điểm: Nhà thi đấu Nguyễn Du

116 Nguyễn Du, Bến Thành, Quận 1, TP. HCM



SPORT
FOR
TOMORROW



Ban tổ chức: Tổ chức Pháp nhân Tài chính Công ích Nippon Budokan, Hội liên hiệp võ đạo Nhật Bản

Đồng tổ chức: Liên hiệp các tổ chức hữu nghị Thành phố Hồ Chí Minh, Hội hữu nghị Việt Nam – Nhật Bản Thành phố Hồ Chí Minh

Tài trợ: Hiệp hội Kobudo Nhật Bản

Bảo trợ: Cơ quan thể thao Nhật Bản; Bộ Ngoại giao Nhật Bản; Đại sứ quán Việt Nam tại Nhật Bản; Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Việt Nam; Sở Văn hóa và Thể thao Thành phố Hồ Chí Minh; Hiệp hội Doanh nghiệp Nhật Bản tại TP. HCM (JCCH)



Scan to visit our fanpage

CHƯƠNG TRÌNH

13:30	-	13:47	Lễ khai mạc	
14:00	-	14:08	Kyudo	P. 9
14:08	-	14:16	Tennenrishinryu-Kenjutsu	P. 10
14:16	-	14:24	Aikido	P. 11
14:24	-	14:29	Giao lưu Aikido Nhật - Việt	P. 12
14:29	-	14:37	Shorinji Kempo	P. 13
14:37	-	14:45	Jukendo	P. 14
14:45	-	14:53	Judo	P. 15
14:53	-	14:58	Giao lưu Judo Nhật - Việt	P. 16
14:58	-	15:06	Kendo	P. 17
15:06	-	15:11	Giao lưu Kendo Nhật - Việt	P. 18
			Tenshinsho-den Katori Shinto-ryu	P. 19
15:11	-	15:19	Ryukyu-Oukehiden-Motobu Udundi	P. 20
15:19	-	15:27	Naginata	P. 21
15:27	-	15:35	Karatedo	P. 22
15:35	-	15:40	Giao lưu Karatedo Nhật - Việt	P. 23
15:40	-	15:48	Muhi-Muteki-Ryu-Jojutsu	P. 24
15:48	-	15:56	Sumo	P. 25
15:56	-	16:01	Trải nghiệm Sumo	
16:01	-	16:11	Lễ bế mạc	
16:11	-	16:41	Trải nghiệm võ đạo (Workshop)	



LỜI CHÀO TỪ TRƯỞNG ĐOÀN ĐẠI DIỆN VÕ ĐẠO NHẬT BẢN TẠI VIỆT NAM

Lời chào từ Trưởng đoàn

Năm 2023 là năm đánh dấu kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Việt - Nhật, tiếp nối cho sự kiện này, chúng tôi rất vinh dự được gửi đoàn đại diện võ đạo Nhật Bản đến Thành phố Hồ Chí Minh, nơi chúng tôi có cơ hội trình diễn tinh hoa của võ đạo – một phần của văn hóa truyền thống Nhật Bản.

Việt Nam và Nhật Bản không chỉ có những mối quan hệ kinh tế chặt chẽ mà còn xây dựng mối quan hệ hữu nghị vững bền thông qua nhiều hoạt động giao lưu văn hóa, trong đó có võ đạo. Tôi tin tưởng rằng sự hợp tác cùng có lợi dựa trên sự tin cậy lẫn nhau giữa hai quốc gia sẽ càng trở nên quan trọng hơn trong tương lai.

Võ đạo Nhật Bản ra đời cách đây hàng ngàn năm như một phương thức chiến đấu. Qua thời gian, nó đã phát triển thành một hệ thống nghệ thuật và được định hình rõ nét trong thời kỳ Edo cách đây khoảng 300 năm, với những giá trị đạo đức như nhân, nghĩa, lễ, trí, tín – những phẩm chất cao quý của một samurai. Ngày nay, võ đạo không chỉ là một hình thức rèn luyện thể chất mà còn là một con đường giáo dục con người, được khoảng 2,5 triệu người dân Nhật Bản yêu thích.

Không chỉ ở Nhật Bản, các môn võ như Judo và Karatedo đã trở thành các môn thi đấu Olympic và đang ngày càng phổ biến trên toàn cầu, với hơn 70 triệu người yêu thích võ đạo trên khắp thế giới.

Tổ chức Pháp nhân Tài chính Công ích Nippon Budokan, đơn vị tổ chức chương trình này, được thành lập với mục tiêu thúc đẩy và phổ biến văn hóa võ đạo Nhật Bản, góp phần vào sự phát triển lành mạnh của thanh thiếu niên và nâng cao hòa bình, phúc lợi trên toàn thế giới. Năm nay cũng là năm tổ chức chúng tôi chào đón 60 năm thành lập (1964 – 2024).

Các thành viên trong đoàn lần này đều là những huấn luyện viên và võ sư hàng đầu, đại diện cho võ đạo Nhật Bản. Chúng tôi sẽ trình diễn những màn biểu diễn tiêu biểu, đã qua tinh luyện của 9 môn võ hiện đại và 3 phái cổ truyền, hy vọng rằng mọi người sẽ được trực tiếp cảm nhận được tinh thần và kỹ thuật của võ đạo Nhật Bản. Ngoài ra, cũng có các màn trình diễn võ đạo của các võ sư Việt Nam, rất đáng để các bạn thưởng thức.

Cuối cùng, tôi xin gửi lời cảm ơn chân thành đến Liên hiệp các tổ chức Hữu nghị Thành phố Hồ Chí Minh; Hội Hữu nghị Việt Nam - Nhật Bản Thành phố Hồ Chí Minh; Cơ quan Thể thao Nhật Bản; Bộ Ngoại giao Nhật Bản; Tổng lãnh sự quán Nhật Bản tại TP. Hồ Chí Minh; Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch Việt Nam; Sở Văn hóa và Thể thao Thành phố Hồ Chí Minh; Hiệp hội Doanh nghiệp Nhật Bản tại TP.HCM (JCCH), và Đại sứ quán Việt Nam tại Nhật Bản. Tôi mong rằng sự kiện này sẽ làm cho mối quan hệ giữa Việt Nam và Nhật Bản ngày càng bền chặt hơn.



Trưởng đoàn, Đoàn đại diện Võ đạo Nhật Bản phái cử đến Việt Nam
Chủ tịch, Tổ chức Pháp nhân Tài chính Công ích Nippon Budokan
Ông KOMURA MASAHIKO

ベトナム社会主義共和国派遣日本武道代表团 団長 挨拶

昨年、日越外交関係樹立50周年を迎えたことを機にベトナム社会主義共和国ホーチミン市に日本武道代表团を派遣し、日本の伝統文化である武道の真髄を披露できますことを、大変慶ばしく思っています。

貴国と日本国とは経済交流はもとより、武道を始めとした様々な文化交流を行い、確かな友好関係を築き上げて参りました。今後も両国の相互信頼を基盤とした互恵的協力はいっそう重要性を増していくものと確信しております。

日本の武道は、今から千数百年前に闘争の手段として生まれました。その後、長い歴史の中で技法が体系化され、約三百年前の江戸時代には仁、義、礼、智、信など、武士の徳を磨く武士道として確立しました。武道は、今日では心身ともに逞しい立派な人間を育てる人間教育の道として、約250万人の日本国民に愛好されております。

また、海外においても、柔道や空手道がオリンピック種目に採用され国際化が進んでいるように、現在、世界各国で7,000万人を超える人々が武道を愛好しています。

この派遣事業を主催する公益財団法人日本武道館は、日本の伝統文化

である武道の振興普及を図り、武道を通じて青少年の健全育成に寄与し、広く世界の平和と福祉の増進に貢献することを目的に創建され、本年で開館60周年を迎えました。

今回貴国を訪問するメンバーは、いずれも日本を代表する一流の指導者や選手です。現代武道9道と古武道3流派の磨きぬかれた代表的な演武をご披露いたしますので、ぜひ皆様に日本武道の心と技を肌で感じてもらいたいと思います。また、ベトナムで武道の修行に励む皆様による演武もごございますので、こちらにも是非ご注目ください。

終わりに、本事業推進のためにご尽力いただいたホーチミン市各国友好組織連合会、ホーチミン市越日友好協会、日本国外務省、同スポーツ庁、在ホーチミン日本国総領事館、ベトナム社会主義共和国文化・スポーツ・観光省、ホーチミン市文化スポーツ局、ホーチミン日本商工会議所、駐日ベトナム社会主義共和国大使館の関係各位に心より感謝を申し上げますとともに、これを機に、ベトナム社会主義共和国と日本国の絆がさらに強固になりますことを心より祈念し、ご挨拶いたします。

ベトナム社会主義共和国派遣日本武道代表团 団長
公益財団法人日本武道館 会長
高村 正彦

LỜI CHÀO TỪ THỦ TRƯỞNG BỘ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH VIỆT NAM

Trong hơn 50 năm qua, Việt Nam và Nhật Bản đã có mối quan hệ đối tác sâu sắc và bền vững, được xây dựng trên cơ sở tôn trọng lẫn nhau, hiểu biết và chia sẻ các giá trị văn hóa. Mối quan hệ này đã phát triển không chỉ trên các lĩnh vực chính trị, kinh tế, khoa học mà còn trong lĩnh vực thể thao, nơi tinh thần thi đấu hữu nghị và giao lưu văn hóa luôn đóng vai trò quan trọng trong việc củng cố mối quan hệ giữa hai nước.

Với tinh thần này, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Việt Nam hoan nghênh Nippon Budokan phối hợp cùng Liên hiệp các tổ chức hữu nghị Thành phố Hồ Chí Minh và Hội hữu nghị Việt Nam - Nhật Bản Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức Đại hội trình diễn Võ đạo Nhật Bản tại Việt Nam, sự kiện tôn vinh những giá trị của võ đạo Nhật Bản, tạo cơ hội để người dân Việt Nam tiếp cận với các môn võ đa dạng của Nhật Bản.

Võ đạo Nhật Bản từ lâu đã được biết đến không chỉ là những môn võ thuần túy, mà còn là biểu tượng của văn hóa, triết lý và sự phát triển toàn diện về tinh thần con người. Từ những môn phái nổi tiếng như Sumo, Judo, Kendo, Karatedo, Aikido, đến các võ đường cổ truyền, võ đạo Nhật Bản không chỉ là môn thể thao rèn luyện cơ thể mà còn là con đường tu dưỡng tâm hồn và đạo đức - những giá trị

người Việt Nam cũng hướng đến.

Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Việt Nam đánh giá cao vai trò của võ đạo Nhật Bản đã có những tác động tích cực và sâu rộng đối với nền thể thao Việt Nam, không chỉ giúp nâng cao kỹ năng thi đấu, đóng góp vào thành tích thi đấu quốc tế mà còn truyền tải những giá trị văn hóa, đạo đức, xây dựng tinh thần thượng võ và kết nối văn hóa giữa hai quốc gia.

Với nền tảng vững chắc và mối quan hệ hợp tác ngày càng sâu rộng, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Việt Nam tin rằng võ đạo Nhật Bản sẽ tiếp tục có những đóng góp lớn cho nền thể thao Việt Nam.

Chúc sự kiện thành công tốt đẹp!



Thủ trưởng Bộ Văn Hóa, Thể thao và Du lịch Việt Nam
Ông **HOÀNG ĐẠO CƯỜNG**

ベトナム社会主義共和国文化・スポーツ・観光省 副大臣 挨拶

ベトナムと日本は50年以上にわたり、相互の文化や価値観を互いに理解し合い、文化の価値を尊重し、分かち合いながら、深く持続的なパートナーシップ関係を構築してきました。この関係は、政治・経済・科学などの分野だけにとどまらず、二国間関係の強化において常に重要な役割を果たす友好的な競争精神と文化交流の場であるスポーツの分野でも発展してきました。

ベトナム社会主義共和国文化・スポーツ・観光省は、公益財団法人日本武道館が、ホーチミン市各国友好組織連合会及びホーチミン市越日友好協会の協力の下、「日本武道演武大会 in ベトナム」を開催されることを歓迎致します。このイベントは日本の武道の価値を称え、ベトナム人が多様な日本の武道に触れる機会を創出するでしょう。

日本の武道は、その純粋な武術のみならず、文化、哲学、人格の総合的発展の象徴としても長らく知られてきました。相撲、柔道、剣道、空手道、合気道などの有名な現代武道から古武道まで、日本の武道は身体を鍛えるス

ポーツであるだけでなく、ベトナム人が目指すべき価値観である精神や道徳を養う道でもあります。

文化・スポーツ・観光省は、ベトナムのスポーツに対してポジティブな影響を与える日本の武道の役割を高く評価します。日本の武道は、競技スキルの向上や国際大会の成績に貢献するだけでなく、その文化的・道徳的価値を伝承し、武道の価値を尊重する精神を養い、両国の文化を繋げてくれるものです。

強固な基盤と一層深化する両国の協力関係を基礎に、文化・スポーツ・観光省は、日本の武道が今後もベトナムのスポーツに多大な貢献をしていくものと確信しています。

本大会の成功をお祈りしております。

ベトナム社会主義共和国文化・スポーツ・観光省 副大臣
ホアン・ダオ・クオン

LỜI CHÀO TỪ TỔNG LÃNH SỰ NHẬT BẢN TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Nhật Bản và Việt Nam vừa đánh dấu cột mốc kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao vào năm ngoái. Nhân dịp năm kỷ niệm này, quan hệ giữa hai nước được nâng lên tầm cao mới thành “Quan hệ đối tác chiến lược toàn diện”. Vì vậy, năm 2024 là năm đầu tiên trong giai đoạn 50 năm tiếp theo hướng tới mục tiêu đưa mối quan hệ Nhật - Việt hiện nay ngày càng phát triển hơn nữa. Trong một năm có ý nghĩa quan trọng như thế này, tôi cảm thấy rất vui và vinh dự khi được đón tiếp ngài Komura Masahiko - Trưởng đoàn, cùng các thành viên trong Đoàn võ đạo Nhật Bản đến thăm TP.HCM, trung tâm kinh tế lớn nhất của Việt Nam.

Về phương diện giao lưu con người giữa Nhật Bản và Việt Nam trong thời gian gần đây thì các hoạt động giao lưu tại TP.HCM đang ngày càng lan tỏa rộng rãi. Các hội nhóm, câu lạc bộ về Kendo, Judo hay Aikido được thành lập tại TP.HCM và có rất nhiều hội viên tham dự như là những người đã từng sinh sống tại Nhật Bản hay các bạn Việt Nam có niềm đam mê và mối quan tâm sâu sắc đối với võ đạo Nhật Bản. Cũng như, nhờ vào sự hoạt động sôi nổi của các hội nhóm, câu lạc bộ này mà ngày càng có nhiều bạn trẻ Việt Nam bắt đầu yêu thích và luyện tập võ đạo Nhật Bản từ khi còn nhỏ.

Tôi được biết triết lý của võ đạo Nhật Bản là “Võ đạo là con đường rèn luyện hình thành những con người có thể đóng góp vào sự hoà bình, thịnh vượng của quốc gia và xã hội thông qua việc rèn luyện tâm trí, kỹ năng và thể xác hoà thành một thể thống nhất, biết trau dồi nhân cách, nâng cao đạo đức và nuôi dưỡng thái độ tôn trọng lễ nghĩa”. Các buổi biểu diễn võ đạo

hay giao lưu võ đạo của Đoàn võ đạo Nhật Bản sẽ được tổ chức tại Việt Nam, quốc gia đã phải vượt qua rất nhiều đau thương từ các cuộc chiến tranh mới có thể được sống yên vui trong hoà bình như ngày nay. Tôi hy vọng các buổi biểu diễn không chỉ dừng lại ở việc phô diễn sức mạnh của võ đạo Nhật Bản mà đây sẽ là cơ hội để lan tỏa rộng hơn tinh thần võ đạo Nhật Bản, đó là việc coi trọng sự hoà hợp và cầu mong sự hoà bình, thịnh vượng, đến người dân hai nước.

Cuối cùng, một lần nữa tôi xin bày tỏ sự cảm ơn đối với chuyến thăm TP.HCM của Đoàn võ đạo Nhật Bản. Cũng như, tôi xin chúc buổi biểu diễn võ đạo cùng một chuỗi các sự kiện do Quý Đoàn tổ chức sẽ thúc đẩy phát triển hơn nữa sự hiểu biết lẫn nhau và tình hữu nghị giữa người dân Nhật Bản với người dân Việt Nam, đặc biệt là người dân TP.HCM và các tỉnh thành miền Nam Việt Nam.



Tổng Lãnh sự Nhật Bản tại Thành Phố Hồ Chí Minh
Ông ONO MASUO

在ホーチミン日本国総領事館 総領事 挨拶

日本とベトナムは、昨年外交関係樹立50周年という節目の年を迎え、両国関係は「包括的戦略的パートナーシップ」に格上げされました。2024年は、この日ベトナム関係を次の50年に向けて更に発展させていく最初の年となります。この重要な年に、高村正彦団長を始めとする日本武道代表団の皆様をベトナム最大の経済都市であるホーチミン市にお迎えできることは、光栄かつ嬉しいことです。

最近の日本とベトナムとの人的交流は、ここホーチミン市でも拡大してきており、当地には剣道、柔道、合気道等の団体が設立され、日本在住経験のある方、また、日本武道に強い関心を持つベトナム人の愛好家が多く参加されています。また、これらの団体の活動の活発化により、幼少期から日本の武道を嗜むベトナムの若年層も育ってきています。

日本武道の理念は、「心技体を一体として鍛え、人格を磨き、道徳心を高

め、礼節を尊重する態度を養い、国家、社会の平和と繁栄に寄与する人間形成の道」とであるといえます。多くの戦争の惨禍を乗り越え、現在の平和を享受するベトナムでの今次代表団による演武会や体験交流会が、日本武道の力強さを披露するだけに留まらず、日越双方の国民の間に、調和を重んじ平和と繁栄を祈る日本武道の精神が広がっていく機会となることを希望しております。

最後になりますが、改めまして今回の代表団の皆様へのホーチミン市ご来訪に対し、心からお礼を申し上げますと共に、皆様へ実施いただく武道演武大会を始めとする一連の行事を通じ、ベトナム、特にホーチミン市を始めとするベトナム南部と日本人々々の間の相互理解と友好が一層強化されることを祈念致します。

在ホーチミン日本国総領事館
総領事 小野 益央

HIẾN PHÁP VÕ ĐẠO (BUDO KENSHO)

Võ đạo bắt nguồn từ tinh thần thượng võ cổ xưa của Nhật Bản, qua một lịch sử dài và những biến chuyển xã hội, đã phát triển từ kỹ thuật thành một nền văn hóa truyền thống.

Ngày xưa, võ đạo được tinh luyện và phát triển theo giáo lý “tâm và kỹ thuật là một thể”, bao gồm việc rèn luyện lễ nghi, mài dũa kỹ năng, rèn luyện cơ thể và tôi luyện tâm trí. Những đặc tính này của võ đạo đã được kế thừa đến ngày nay, đóng vai trò không nhỏ trong việc hình thành nhân cách của người Nhật, như một nguồn cội của sức sống mãnh liệt và tinh thần tươi mới.

Hiện nay, võ đạo đã lan rộng ra khắp các quốc gia trên thế giới và thu hút sự quan tâm mạnh mẽ trên quốc tế. Chúng ta không chỉ nên say mê vào việc rèn luyện kỹ thuật hay kết quả thắng thua, mà còn cần phải tự phản tỉnh để không lạc lối khỏi tinh thần cốt lõi của võ đạo. Đồng thời, chúng ta cũng phải nỗ lực duy trì và phát triển nền văn hóa truyền thống của Nhật Bản này.

Tại đây, nhằm kỳ vọng vào sự phát triển mới của võ đạo, chúng tôi công bố Hiến pháp Võ đạo với những chỉ dẫn cơ bản như sau:

ĐIỀU 1: MỤC ĐÍCH

Võ đạo nhằm mục đích rèn luyện nhân cách qua việc rèn luyện thể chất và tinh thần bằng võ đạo, nâng cao hiểu biết, và đào tạo những người có giá trị.

ĐIỀU 2: TẬP LUYỆN

Trong khi tập luyện, cần tuân thủ lễ nghi suốt quá

trình, chú trọng vào các yếu tố cơ bản, không lệch lạc vào chỉ kỹ thuật, mà phải luyện tập đồng thời tâm, kỹ thuật và thể chất như một thể thống nhất.

ĐIỀU 3: THI ĐẤU

Khi tham gia thi đấu hoặc biểu diễn các hình thức, cần thể hiện tinh thần võ đạo đã rèn luyện hằng ngày, nỗ lực hết mình, không kiêu ngạo khi thắng và không tiếc nuối khi thua, đồng thời luôn duy trì thái độ có chừng mực.

ĐIỀU 4: ĐẠO TRƯỜNG

Đạo trường là nơi rèn luyện thể chất và tinh thần, cần tuân thủ quy tắc và lễ nghi, chú trọng đến sự yên tĩnh, sạch sẽ và an toàn, nỗ lực duy trì môi trường trang nghiêm.

ĐIỀU 5: HƯỚNG DẪN

Trong việc hướng dẫn, cần luôn nỗ lực rèn luyện nhân cách, nghiên cứu lý thuyết kỹ thuật và rèn luyện thể chất, không bị chi phối bởi kết quả thắng thua hay sự khéo léo của kỹ thuật, mà phải giữ thái độ xứng đáng với người thầy.

ĐIỀU 6: PHỔ CẬP

Trong việc phổ cập, cần phát huy đặc tính truyền thống của võ đạo, từ góc nhìn quốc tế, thúc đẩy việc cải thiện hướng dẫn và nghiên cứu, đồng thời nỗ lực phát triển võ đạo.

Ngày 23 tháng 4 năm 1987 (Showa 62) ban hành
Hội đồng Võ đạo Nhật Bản
(Nippon Budo Kyogikai)

武道憲章

武道は、日本古来の尚武の精神に由来し、長い歴史と社会の変遷を経て、術から道に発展した伝統文化である。

かつて武道は、心技一如の教えに則り、礼を修め、技を磨き、身体を鍛え、心胆を鍛える修業道・鍛錬法として洗練され発展してきた。このような武道の特性は今日に継承され、旺盛な活力と清新な気風の源泉として日本人の人格形成に少なからざる役割を果たしている。

いまや武道は、世界各国に普及し、国際的にも強い関心が寄せられている。我々は、単なる技術の修練や勝敗の結果にのみおぼれず、武道の真髄から逸脱することのないよう自省するとともに、このような日本の伝統文化を維持・発展させるよう努力しなければならない。

ここに、武道の新たな発展を期し、基本的な指針を掲げて武道憲章とする。

【目的】

第一条 武道は、武技による心身の鍛錬を通じて人格を磨き、識見を高め、有為の人物を育成することを目的とする。

【稽古】

第二条 稽古に当たっては、終始礼法を守り、基本を重視し、技術のみに偏せず、心技体を一体として修練する。

【試合】

第三条 試合や形の演武に臨んでは、平素錬磨の武道精神を発揮し、最善を尽くすとともに、勝っておごらず負けて悔まず、常に節度ある態度を堅持する。

【道場】

第四条 道場は、心身鍛錬の場であり、規律と礼儀作法を守り、静粛・清潔・安全を旨とし、厳粛な環境の維持に努める。

【指導】

第五条 指導に当たっては、常に人格の陶冶に努め、術理の研究・心身の鍛錬に励み、勝敗や技術の巧拙にとらわれることなく、師表にふさわしい態度を堅持する。

【普及】

第六条 普及に当たっては、伝統的な武道の特性を生かし、国際的視野に立つて指導の充実と研究の促進を図るとともに武道の発展に努める。

昭和六十二年四月二十三日制定
日本武道協議会

ĐỊNH NGHĨA VÕ ĐẠO (BUDO)

“Võ đạo là nền văn hóa vận động kết hợp tâm và kỹ thuật, bắt nguồn từ truyền thống võ sĩ đạo (Bushido) và được hệ thống hóa tại Nhật Bản qua việc rèn luyện võ đạo. Võ đạo rèn luyện đồng thời tâm, kỹ thuật và thể chất, nhằm trau dồi nhân cách, nâng cao đạo đức và nuôi dưỡng thái độ tôn trọng lễ nghi. Đây là con đường hình thành nhân cách, bao gồm các môn võ như Judo, Kendo, Kyudo, Sumo, Karatedo, Aikido, Shorinji Kempo, Naginata và Jukendo.”

Ngày 01 tháng 2 năm 2014 (Heisei 26) ban hành
Hội đồng Võ đạo Nhật Bản
(Nippon Budo Kyogikai)

武道の定義

武道は、武士道の伝統に由来する日本で体系化された武技の修練による心技一如の運動文化で、心技体を一体として鍛え、人格を磨き、道徳心を高め、礼節を尊重する態度を養う、人間形成の道であり、柔道、剣道、弓道、相撲、空手道、合気道、少林寺拳法、なぎなた、銃剣道の総称を言う。

平成二十六年二月一日制定
日本武道協議会

TƯ TƯỞNG CỦA VÕ ĐẠO (BUDO)

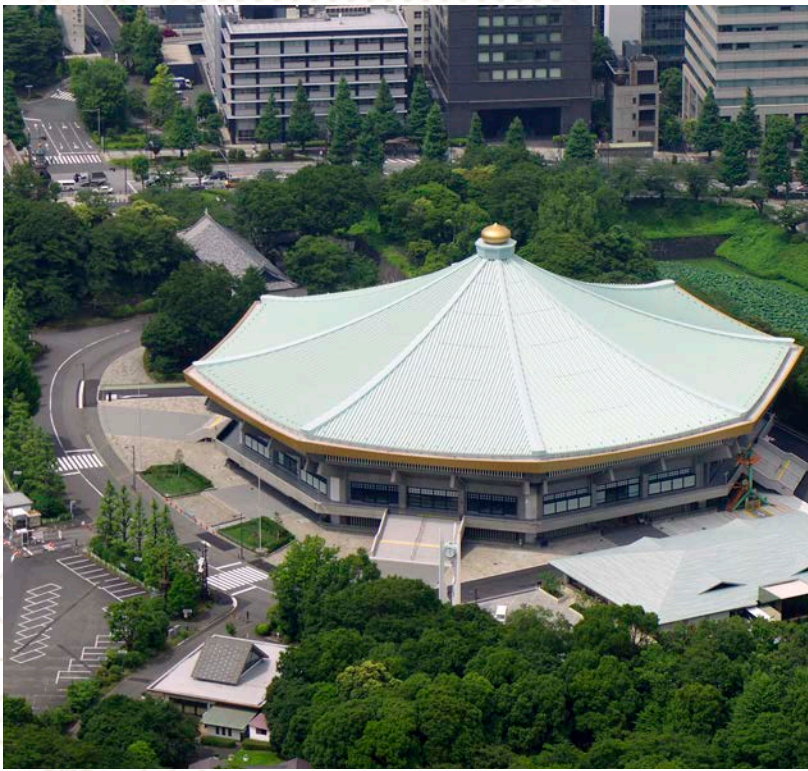
Võ đạo là nền văn hóa vận động kết hợp tâm và kỹ thuật, bắt nguồn từ truyền thống võ sĩ đạo (Bushido) và được hệ thống hóa tại Nhật Bản qua việc rèn luyện võ đạo. Các môn võ như Judo, Kendo, Kyudo, Sumo, Karatedo, Aikido, Shorinji Kempo, Naginata và Jukendo được rèn luyện nhằm củng cố đồng thời tâm, kỹ thuật và thể chất, trau dồi nhân cách, nâng cao đạo đức và nuôi dưỡng thái độ tôn trọng lễ nghi. Đây là con đường hình thành nhân cách, đóng góp vào hòa bình và thịnh vượng của quốc gia và xã hội.

Ngày 10 tháng 10 năm 2008 (Heisei 20) ban hành
Hội đồng Võ đạo Nhật Bản
(Nippon Budo Kyogikai)

武道の理念

武道は、武士道の伝統に由来する我が国で体系化された武技の修練による心技一如の運動文化で、柔道、剣道、弓道、相撲、空手道、合気道、少林寺拳法、なぎなた、銃剣道を修練して心技体を一体として鍛え、人格を磨き、道徳心を高め、礼節を尊重する態度を養う、国家、社会の平和と繁栄に寄与する人間形成の道である。

平成二十年十月十日制定
日本武道協議会



NIPPON BUDOKAN

Nippon Budokan được thành lập với sứ mệnh quảng bá các môn võ truyền thống Nhật Bản đến với người dân, đặc biệt là đối tượng thanh thiếu niên, nhằm thúc đẩy sự phát triển lành mạnh bằng việc rèn luyện tinh thần cũng như thể chất để nâng cao sức khỏe thông qua võ đạo, góp phần phát triển đất nước, đóng góp vào hòa bình và phúc lợi toàn cầu. Mái nhà rộng lớn với hình dáng uyển chuyển giống như chân núi Phú Sĩ trong kiến trúc của nhà thi đấu Nippon Budokan, thể hiện tinh thần của võ đạo.

Nippon Budokan đã là địa điểm tổ chức nội dung thi đấu Judo tại Thế vận hội Mùa hè năm 1964, gần đây nhất là nơi tổ chức các nội dung thi đấu Judo và Karatedo tại Thế vận hội Mùa hè 2020 và Thế vận hội Người khuyết tật Mùa hè 2020. Không chỉ là một nơi linh thiêng của võ đạo, Nippon Budokan còn là một di sản của Olympic.

Hiện tại, có khoảng 2,5 triệu người yêu thích võ đạo ở Nhật Bản và khoảng 70 triệu người trên toàn thế giới. Hơn nữa, từ năm 2012, võ đạo đã trở thành môn học bắt buộc tại hơn 10.000 trường trung học ở Nhật Bản.

Một trong những mục tiêu của Nippon Budokan là thúc đẩy sự phát triển lành mạnh cho thanh thiếu niên, và để đạt được điều đó, mỗi năm, họ tổ chức các giải đấu rèn luyện võ đạo. Mục tiêu khác là nâng cao trình độ và chất lượng của các huấn luyện viên võ đạo, điều này được thực hiện thông qua các khóa đào tạo hàng năm.

Thông qua các sự kiện như Thế vận hội Mùa hè và

buổi biểu diễn The Beatles, Nippon Budokan đã trở thành một địa điểm truyền bá võ đạo và văn hóa, cũng như là một biểu tượng nổi bật của Nhật Bản.

Nippon Budokan Foundation

Kitanomaru-Koen 2-3, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8321, Japan

Điện thoại: 03-3216-5100

Fax: 03-3216-5117

<https://www.nipponbudokan.or.jp>

日本武道館

日本武道館創建の目的は、日本伝統の武道を、国民とくに青少年の間に普及奨励し、武道による心身の錬磨を通じて健全な育成を図り、民族の発展に寄与するとともに、広く世界の平和と福祉に貢献することにあります。富士山の裾野を引くような流動美の大屋根は武道の精神を表徴しています。

1964年東京オリンピックでは柔道の競技会場に、2020年東京オリンピックでは柔道と空手、同パラリンピックでは柔道の競技会場となり、日本武道館は武道の聖地であるとともにオリンピックレガシーの一つでもあります。

現在、武道愛好者は日本国内に約250万人、世界各国に約7,000万人いるといわれています。また、日本国内では2012年度から全国1万余校の中学校で武道が学校教育において必修化されています。

日本武道館は、青少年の健全育成を目的とする武道錬成大会、武道指導者の資質と指導力向上を目的とした指導者研修会を毎年実施しています。

東京オリンピック、ビートルズの来日公演などを経て、日本武道館は武道と文化の発信地、日本のランドマークとなっています。

公益財団法人日本武道館

〒102-8321 東京都千代田区北の丸公園2番3号

TEL: 03-3216-5100 FAX: 03-3216-5117

<https://www.nipponbudokan.or.jp>



VÕ ĐẠO NHẬT BẢN

Tại Nhật Bản, từ thế kỷ 12 trong thời kỳ Kamakura đến thế kỷ 19 trong thời kỳ Edo, chính quyền samurai đã kéo dài khoảng 600 năm.

Võ đạo Nhật Bản ra đời hơn một nghìn năm trước như một kỹ thuật tự vệ để bảo vệ bản thân. Qua các thời kỳ Kamakura, Muromachi và Sengoku, võ đạo phát triển thành các kỹ thuật chiến đấu trên chiến trường. Khi vào thời kỳ Edo hòa bình, các môn võ như Jujutsu (Nhu thuật), Kenjutsu (Kiếm thuật) và Kyujutsu (Cung thuật) đã phân hóa và được xác lập như những chuẩn mực samurai với tinh thần “văn võ song toàn”, nhằm rèn luyện các đức tính như chính nghĩa, dũng cảm, công bằng và khắc chế bản thân. Khi đến thời kỳ Meiji, tầng lớp samurai bị tiêu vong, võ đạo đứng trước nguy cơ tồn vong. Tuy nhiên, nhờ công lao của ông Kano Jigoro, Jujutsu đã được hệ thống hóa thành Judo, giúp võ đạo hồi sinh như một “con đường giáo dục nhân cách” trong môi trường giáo dục.

Nhật Bản, sau khi hiện đại hóa thành công và chiến thắng trong các cuộc chiến tranh Trung - Nhật và Nga - Nhật, đã gia nhập vào hàng ngũ năm cường quốc thế giới. Tuy nhiên, trong Thế chiến II, Nhật Bản đã phải chịu thất bại nặng nề, đất nước trở thành một đồng tro tàn. Năm 1945, sau khi lệnh “cấm võ đạo” của Tổng Tư lệnh Tối cao quân Đồng minh (GHQ) được ban hành, võ đạo đã biến mất khỏi giáo dục và lại một lần nữa đối mặt với nguy cơ tồn vong.

Tuy nhiên, nhờ sự nỗ lực của những bậc tiền bối trong việc phục hồi võ đạo, các môn võ đạo đã có những khởi đầu mới.

Sau đó, vào năm 1964, sự ra đời của Nippon Budokan đã giúp tăng thêm sự yêu mến đối với võ đạo, cả trong và ngoài nước, dẫn đến sự phát triển mạnh mẽ của nó đến ngày nay.

Võ đạo, như người ta thường nói, “bắt đầu bằng lễ và kết thúc bằng lễ”, chính là “con đường hình thành nhân cách”, tôn trọng lẫn nhau.

Trong võ đạo, việc rèn luyện tư thế, thái độ và nghi thức là rất quan trọng, và điều cần thiết là vượt qua chính mình, chứ không chỉ dừng lại ở việc giành chiến thắng.

Trong những năm gần đây, võ đạo Nhật Bản đã trở nên quốc tế hóa, được yêu mến và thân thuộc với nhiều người trên toàn thế giới. Với ý nghĩa đó, chúng tôi rất vinh dự khi có cơ hội trực tiếp giới thiệu tinh hoa của võ đạo đến với các bạn ở Việt Nam.

日本の武道

日本では、12世紀の鎌倉時代から19世紀の江戸時代にかけて、約600年間もの長い間、武士による武家政権が続きました。

日本の武道は、一千数百年前に、己を守る護身の術として生まれ、鎌倉、室町、戦国期にかけて戦場における戦闘の術として発達し、平和な江戸期に入ると、柔術、剣術、弓術などに分化し、「文武両道」を旗印に正義、勇氣、公正、克己など武士の徳を磨く「武士の規範」として確立されました。その後、武士階級が消滅した明治期に入り、存亡の危機を迎えましたが、嘉納治五郎が柔術を柔道に体系化し、武道は、「人間教育の道」として学校教育の場に蘇りました。

国家の近代化に成功した日本は、日清・日露戦争に戦勝後、世界の五大国入りを果たしましたが、先の第二次世界大戦において大敗北を喫し、国土はまさしく焦土と化しました。終戦の年の1945年、連合国軍総司令部 (GHQ) の「武道禁止令」により、武道は、学校教育からも姿を消し、再び存亡の危機に直面しました。

しかしながら、武道復活に精魂を傾注された先達の尽力により、各道それぞれ新しい出発を遂げていきました。

その後、1964年に日本武道館が誕生したこともあり、武道は国内外に愛好者を増やし、今日の隆盛を見るに至りました。

武道は、「礼に始まり、礼に終わる」といわれるように、お互いを尊重する「人間形成の道」です。

武道では、試合や形において、姿勢・態度・礼法を正し、勝負のみにこだわらず、己に克つことが求められます。

近年、日本の武道は国際化し、広く世界の人々に愛され、親しまれています。その意味において、今回、武道の真髄を直接ベトナムの皆様へ披露できることは、私ども武道関係者にとって大きな喜びです。



VÕ ĐẠO CỔ TRUYỀN NHẬT BẢN (KOBUDO)

Võ đạo cổ truyền (Kobudo) là một trong những thuật ngữ được sử dụng để chỉ các môn võ cổ truyền của Nhật Bản. Một số học giả cho rằng nguồn gốc của Kobudo có thể được truy về thế kỷ 6 sau Công Nguyên, tuy nhiên, kỹ thuật và chiến lược của hầu hết các môn Kobudo hiện còn tồn tại ngày nay thực sự phát triển vào thời kỳ Muromachi sau những năm 1300, dần dần các môn phái (Ryuha) cũng được hình thành.

Trong nửa sau của thời kỳ Edo (giữa thế kỷ 18), các tài liệu ghi nhận rằng số lượng các môn phái Kiếm thuật (Kenjutsu) lên đến hơn 500. Nếu tính đến các môn võ thuật như Cung thuật (Kyujutsu), Mã thuật - Thuật cưỡi ngựa (Bajutsu), Thương thuật (Sojutsu) và Nhu thuật (Jujutsu) thì chắc chắn con số sẽ rất ấn tượng.

Khi người sáng lập tạo ra môn phái, nó là một môn võ đạo tổng hợp bao gồm nhiều kỹ thuật như Kiếm thuật (Kenjutsu), Nhu thuật (Jujutsu), Thương thuật (Sojutsu). Tuy nhiên, khi một thời kỳ hòa bình kéo dài trong thời kỳ Edo, các môn võ được truyền lại qua các thế hệ và được tách ra chỉ còn Kiếm thuật hoặc Nhu thuật được lưu truyền. Kết quả là có các môn phái đơn giản như hiện nay.

Khác với các môn võ đạo hiện đại ngày nay, ở nhiều khu vực của Nhật Bản, vẫn tồn tại các môn phái võ đạo truyền thống duy trì triết lý và thực hành của các người sáng lập từ nhiều thế kỷ trước, bảo tồn các kỹ thuật và hình thức với ít thay đổi. Các môn võ đạo này khác biệt với võ đạo hiện đại, và được gọi là võ đạo cổ truyền (Kobudo) hay võ thuật cổ truyền (Koryu bujutsu).

Nói cách khác, võ đạo cổ truyền phát sinh từ nhu cầu về hiệu quả chiến đấu trên chiến trường. Ngược lại, võ đạo hiện đại đã được chuyển đổi thành các phiên bản an toàn hơn bằng cách thiết lập quy tắc thi đấu và cấm những kỹ thuật gây sát thương, nhưng vẫn giữ lại yếu tố tinh thần

quyết thắng của võ đạo cổ truyền.

Võ đạo cổ truyền không chỉ là nguồn gốc của các môn võ đạo hiện đại như Judo, Kendo, mà còn là di sản văn hóa quý giá của Nhật Bản.

Japanese Classical Budo Association

Địa chỉ: 2-3 Kitanomaru-Koen, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0091

Điện thoại: 03-3216-5114

<https://www.nihonkobudokyoukai.org>

日本の古武道

古武道の中には6世紀頃にその淵源があるとされるものもありますが、現在伝承されている古武道の多くは、その武術・兵法が1300年代の室町時代に勃興し、徐々に体裁が整えられて流派が芽生えてきました。江戸中期以降、その数は、剣術の流派だけでも五百余流もあったといわれています。そこへ弓術、馬術、槍術、柔術などの武術を加えると、大変な数の流派がありました。

流派はその始祖が創流する時点では、剣術、柔術、槍術などの諸般にわたる総合武術でしたが、戦いのない太平の時代が続く、流派の継承が繰り返されるたびに、剣術のみ、あるいは柔術だけと分割され伝承されてきました。その結果、現在のよう単一の流派の形で伝承されています。

現在行われている現代武道とは別個に、今なお創始者である流祖の精神を受け継ぎ、伝統を重んじながら、流祖の技と形を変えずに脈々と伝承されている武術流派が、日本の各地に現存しています。これらの武術を、現代武道に対し「古武道」あるいは「古流武術」と称しています。

言い換えれば戦場において、必殺の武術として生まれたものが古武道であり、その殺傷性のある技を禁止し、古武道の持つ必勝の精神的要素を残しつつ、ルールを定めて競技化したものが現代武道です。

古武道は、柔道、剣道など現代武道の源流ということばかりでなく、日本の大切な文化財、文化遺産でもあります。

日本古武道協会

〒102-0091 東京都千代田区北の丸公園 2-3

TEL:03-3216-5114

<https://www.nihonkobudokyoukai.org>



KYUDO

Kyudo là môn võ mà người tập thử thách sức mạnh tinh thần của chính bản thân khi nhắm cung vào mục tiêu. Tập trung toàn tâm toàn ý khi bắn từng mũi tên, tận hưởng từng lần bắn cho dù trúng hay trượt, thành công hay thất bại.

Ngược dòng thời gian, Cung tên của Nhật Bản đã xuất hiện trong thời kỳ săn bắn, có hình dáng dài rất đặc thù, thiết kế đẹp mắt đầy tính nghệ thuật, không giống bất cứ loại cung tên nào trên thế giới.

Để bắn cung đúng cách, cần có sự hòa hợp giữa người bắn, cây cung và mục tiêu. Giữ lưng thẳng, mở rộng lòng ngực tạo tư thế cân bằng, dồn sự tập trung vào hara (vùng đan điền), duy trì sự tập trung và bình tĩnh (tâm bất động) khi bắn. Điều này tạo tiền đề cho sự chính xác trong việc bắn trúng mục tiêu.

Khi đã dồn hết tâm ý mà vẫn không bắn trúng mục tiêu, cung thủ sẽ quay vào soi lại bản thân để tìm hiểu nguyên nhân. Chính việc quán chiếu nội tâm giúp ích cho việc tu dưỡng tâm tính, phát triển tinh thần nên đó cũng là lý do Kyudo được nhiều người yêu thích.

Hiện nay, Kyudo đã được rất nhiều người trên thế giới yêu mến. Vào tháng 5 năm 2006, những người yêu thích Kyudo từ các quốc gia khác nhau đã phối hợp để thành lập Liên đoàn Kyudo Quốc tế và năm nay đánh dấu năm thứ 18 của tổ chức này. Hiện tại, Liên đoàn Kyudo Quốc tế có sự góp mặt của 30 tổ chức thành viên chính thức, ngoài ra còn có 17 tổ chức độc lập khác cũng đang triển khai môn này.

All Nippon Kyudo Federation

JAPAN SPORT OLYMPIC SQUARE, 4-2

Kasumigaoka-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0013

Điện thoại: 03-6447-2980

Fax: 03-6447-2981

<https://www.kyudo.jp>

弓道

弓道は、静止不動的の相手に、自分自身の心と戦いながら全身全霊を尽くし、^{あた}中り・外れ・射の成功・失敗を、一本一本味わいながら楽しめる武道です。

弓矢の発生は、遠く原始の狩猟時代に遡ります。日本の弓は世界に類を見ない長弓で独特の形状は美的で、芸術的でもあります。

正しい姿勢で正しく弓を射るためには、自分と弓そして的の三者が一体となる必要があります。背筋を伸ばして胸郭を広げて体の左右の均衡を図り、氣力を丹田に収め、満を持してもなお離さぬように精神を集中し、冷静に、正確に、果敢に射放ちます。そこから正確な中が生まれるのです。全身全霊を尽くしてもなお的中しない時、その原因を自らに深く求めて自己反省をすることが、精神面の修養に大きくプラスとなることであり、こよなく弓道が愛される所以であります。

現在、日本の弓道は、多くの海外の人々から親しまれ、2006年5月には、各国で弓道を愛好する人が手を携え、国際弓道連盟が設立され今年で18年目を迎えました。現在、国際弓道連盟には30団体が加盟しており、その他、17団体において弓道が愛好されています。

公益財団法人全日本弓道連盟

〒160-0013 東京都新宿区霞ヶ丘町4番2号

JAPAN SPORT OLYMPIC SQUARE

TEL:03-6447-2980 FAX:03-6447-2981

<https://www.kyudo.jp>



天然理心流 剣術

TENNENRISHINRYU-KENJUTSU

Tennenrishinryu-Kenjutsu (Võ đạo cổ truyền) là một trường phái võ đạo lâu đời hơn 200 năm trước bắt nguồn từ thời kỳ Edo. Đây là một môn võ tổng hợp bao gồm Kenjutsu (Kiếm thuật), Jujutsu (Nhu thuật), Bojutsu (Bổng thuật) và Kijutsu (Khí thuật).

Với nền tảng kiếm thuật luôn sẵn sàng cho những trận chiến, thể hiện tinh thần chiến thắng không lay chuyển trước bất kỳ đối thủ nào. Triết lý của trường phái này là “Nếu người khác thực hiện một lần, bạn phải thực hiện mười lần; nếu người khác thực hiện mười lần, bạn phải làm một trăm lần”, để đạt đến trình độ “thiên biến vạn hóa cực kỳ linh hoạt” trong trận đấu. Tên gọi “Tennenrishinryu-Kenjutsu” được đặt ra dựa trên nguyên tắc đạo sâu triết lý của kiếm thuật tự nhiên, không đi ngược lại tự nhiên, và đạt đến trình độ tâm bất động.

Kỹ thuật chính của trường phái này là Omote-Bokuto, sử dụng một thanh gỗ dày, thực hiện các động tác cắt và giao đấu cho đến khi hết sức, dồn toàn bộ khí lực áp đảo đối phương để kết thúc trận đấu. Trong đó Tsuka-Kudaki và Kogusoku là các kỹ thuật bổ sung để kết hợp Nhu thuật vào Kiếm thuật.

Chương môn đời thứ 4, ông Kondo Isami, là một nhân vật nổi bật trong thời kỳ Bakumatsu và Meiji, đã hoạt động cùng với Hijikata Toshizo và Okita Soji trong vai trò trưởng nhóm Shinsengumi. Ông không chỉ truyền đạt kỹ thuật từ thời Edo mà còn tham gia vào các giải đấu võ cổ truyền Nhật Bản trong suốt hơn

45 năm qua. Hiện tại, trường phái đang giảng dạy tại Mitaka và Hachioji ở thành phố Tokyo và thành phố Yokohama.

Tennenrishinryu-Kenjutsu

1-17-31 Iguchi, Mitaka City, Tokyo 181-0011, Japan

Điện thoại: 0422-31-1725

Chủ tịch đời thứ mười: Hirai Masato

天然理心流剣術

天然理心流は二百年以上前、江戸時代に始まった流派です。剣術、柔術、棒術、気術を含む統合武術であり、常に真剣勝負を想定した剣術体系により、いかなる相手に対しても動じない極意必勝の実践の教えです。人が一度にして達成したら己は十度し、人が十度なら己は百度することで「千変万化臨機応変」の極位に至ります。自然に逆らわず、不惑の心を以て剣理を究めることから、天然理心流と命名されました。

当流の表技である表木刀おもてぼくとうでは太い木刀を使い、力と根がつきるまで切り結び、気をもって相手を奪い、敵の変化を見切り、止めをさす剣法つかです。柄つか砕くだや小具足こぐそくは剣術に柔術を加えた技です。

四代宗家の近藤勇こんどう いさみは幕末、明治維新で新選組局長として土方歳三ひじかたとしぞう、沖田総司おきた そうじらと共に活躍しました。江戸時代からの技を今も伝承するとともに、日本古武道協会に加盟し、四十五年以上にわたり古武道の演武大会にも参加しています。現在は東京三鷹、八王子、横浜で指導しています。

天然理心流剣術

〒181-0011 東京都三鷹市井口1-17-31

TEL: 0422-31-1725

十代宗家 平井 正人



合気道

AIKIDO

Aikido là một môn võ hiện đại được sáng lập bởi Ueshiba Morihei, người tinh thông các bí quyết võ đạo truyền thống Nhật Bản và trải qua quá trình rèn luyện tinh thần nghiêm ngặt. Ông đã phát triển Aikido như một con đường để đạt được sự hoàn thiện về nhân cách, không phải chỉ dựa vào sức mạnh và tranh đấu với người khác.

Người sáng lập Aikido đã dạy rằng “võ đạo chân chính không phải là sự phụ thuộc vào sức mạnh và tranh đấu, mà là tìm kiếm con đường hoàn thiện bản thân mình”. Aikido được hoàn thiện như một con đường để thực hiện triết lý này.

Hiện nay, Aikido không chỉ phổ biến ở Nhật Bản mà còn lan rộng ra khoảng 140 quốc gia và khu vực trên thế giới. Các tín đồ của Aikido vượt qua ranh giới chủng tộc và quốc gia và triết lý của Aikido được nhiều người thấu triệt và đánh giá cao.

Aikikai Foundation

17-18 Wakamatsu-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0056,
Japan
Điện thoại: 03-3203-9236
Fax: 03-3204-8145
<http://www.aikikai.or.jp>

合気道

合気道は、開祖 うえしば もりへい 植芝盛平翁が日本伝統武術の奥義を極め、さらに厳しい精神的修養修行を経て、創始した現代武道です。

開祖は「真の武はいたずらに力に頼って他人と強弱を競うものではなく、自己の人格の完成を願っての求道である」と説き、その体現を目指す道として完成させたものです。

現在、日本国内はもとより、世界約140の国と地域に広がっています。愛好者は人種・国境を超え、その理念が多くの人々に理解されています。

公益財団法人合気会

〒162-0056 東京都新宿区若松町17-18
TEL:03-3203-9236 FAX:03-3204-8145
<http://www.aikikai.or.jp>



GIỚI THIỆU LIÊN ĐOÀN AIKIDO TP. HCM

Aikido là môn võ đạo hiện đại Nhật Bản được sáng tạo ra trong những năm 1920 bởi Tổ Sư Ueshiba Morihei (1883 – 1969). Các kỹ thuật Aikido được thực hiện bằng cách hợp nhất chuyển động của người tấn công và chuyển hướng lực tấn công thay vì đối đầu trực diện. Aikido không có sự cạnh tranh. Mục tiêu tối thượng của việc luyện tập Aikido là hoàn thiện tính cách của một người theo các quy tắc của tự nhiên.

Liên đoàn Aikido Thành phố Hồ Chí Minh (Ho Chi Minh City Aikido Federation – HAF) được thành lập vào tháng 12/2017. Liên đoàn hiện có hơn 50 đơn vị thành viên và có số người tập luyện Aikido hơn 4000 người. Các hoạt động của Liên đoàn bao gồm tổ chức tập huấn và thi thăng đẳng, đào tạo Huấn luyện viên, gặp gỡ hội viên, giao lưu với Liên đoàn Aikido các tỉnh thành, tham gia hoạt động xã hội và từ thiện. Liên đoàn rất chú trọng hoạt động quảng bá Aikido thông qua việc tham gia Liên hoan Võ thuật TP.HCM, biểu diễn Aikido ở các sự kiện, đặc biệt là tổ chức Liên hoan Võ thuật TP.HCM mở rộng năm 2024.

Liên đoàn kết nối chặt chẽ với Tổng đàn Aikido Nhật Bản (Aikikai). Hàng năm Liên đoàn đều tổ chức thi thăng đẳng lấy bằng Aikikai cũng như tổ chức các kỳ tập huấn với Võ sư quốc tế nhằm nâng cao trình độ hội viên.

ホーチミン市合気道連盟

合気道は、植芝盛平 (1883年 - 1969年) 宗家によって1920年代に創始された日本の現代武道です。合気道の技術は、攻撃者の動きに調和し、攻撃の力を転換することで実行され、直接対決を避けます。合気道には競争はなく、練習の究極の目的は、自然の法則に従って人格を完成させることです。

ホーチミン市合気道連盟 (Ho Chi Minh City Aikido Federation – HAF) は2017年12月に設立されました。現在、連盟には50以上の加盟団体があり、4,000人以上の会員が所属しています。連盟の活動には、研修会や昇段試験の開催、指導者の育成、会員との交流、各省市の合気道連盟との交流、そして社会活動や慈善活動への参加が含まれます。連盟は、ホーチミン市武道祭への参加、イベントでの合気道演武、特に2024年のホーチミン市オープン武術フェスティバル2024の開催を通じて、合気道の普及活動に力を入れています。

連盟は、日本の合気道本部道場 (公益財団法人 合気会) と密接に連携しています。毎年、連盟は合気会の昇段試験を開催し、国際的な武道家との研修会を行い、会員の技術向上を図っています。



少林寺拳法



SHORINJI KEMPO

Shorinji Kempo là môn võ được sáng lập bởi So Doshin vào năm 1947 tại Nhật Bản như một phương pháp giáo dục con người nhằm xây dựng một xã hội tốt đẹp hơn. Shorinji Kempo còn được gọi là “một pháp để tu dưỡng nên người.”

Trong Shorinji Kempo, không chỉ coi trọng việc rèn luyện thể chất và tinh thần, mà còn truyền đạt giáo lý làm thế nào để sống hạnh phúc qua việc giúp đỡ người khác. Các “giáo lý” này hình thành nên một “hệ thống giáo dục” tích hợp không chỉ nhằm để phát triển bản thân, mà còn phát triển kỹ năng cảm nhận sự tiến bộ của chính mình và của người khác. Giáo lý và kỹ năng là một khối nhất thể, không tách rời.

Con người vốn tiềm ẩn nhiều khả năng thiên phú. Shorinji Kempo tin tưởng vào khả năng này và đào tạo những con người không ngừng phát triển bản thân, những người luôn hợp tác với những người xung quanh để xây dựng một xã hội phong phú cả về thể chất lẫn tinh thần.

Shorinji Kempo Federation

3-1-59 Hondori, Tadotsu-cho, Nakatado-gun, Kagawa 764-8511

Điện thoại: 0877-33-2020

Fax: 0877-56-6022

<https://www.shorinjikempo.or.jp>

Văn phòng Tokyo

2-17-5 Kita-Otsuka, Toshima-ku, Tokyo 170-0004

Điện thoại: 03-5961-2190

Fax: 03-5961-2192

少林寺拳法

少林寺拳法は、1947年、日本において宗道臣そうどうしんがより良い社会を創るための人間教育として創始した“人づくりの行”です。少林寺拳法では、自分の身体と心を鍛え、養いながら、お互いに援け合い、幸せに生きることを説く「教え」や、自身の成長を実感し、パートナーとともに上達を楽しむ「技法」、そして、その教えと技法を遊離させず機能させる「教育システム」が一体となっています。

人間は生まれながら、様々な成長の可能性を秘めています。少林寺拳法は、その可能性を信じて自分を高め続けられる人、周囲の人々と協力して、物心両面にわたって豊かな社会を築くために行動できる人を育てています。

一般財団法人少林寺拳法連盟

〒764-8511 香川県仲多度郡多度津町本通3-1-59

TEL: 0877-33-2020

FAX: 0877-56-6022

<https://www.shorinjikempo.or.jp>

東京事務所

〒170-0004 東京都豊島区北大塚2-17-5

TEL: 03-5961-2190

FAX: 03-5961-2192



銃剣道

JUKENDO

Jukendo (Súng kiếm đạo) là bộ môn võ sử dụng súng gỗ để thi đấu bằng các kỹ thuật chọc vào vùng bên trái của cơ thể. Do chỉ thực hiện các đòn tấn công bằng kỹ thuật chọc, môn võ này nổi bật với các đòn tấn công mạnh mẽ và quyết đoán. Bắt nguồn từ kỹ thuật đâm của thương thuật cổ xưa Nhật Bản, Jukendo ra đời vào năm 1894 thông qua nhiều nghiên cứu lặp đi lặp lại kết hợp với cơ sở lý luận của kiếm thuật và đã phát triển như một môn võ đạo để rèn luyện thể chất và tinh thần.

Trong Jukendo, các điểm tấn công hợp lệ bao gồm vùng ngực trái, cổ và phần tay trái của đối phương nếu tay đang ở vị trí cao hơn ngực trái. Để các đòn tấn công này có hiệu quả, võ sĩ cần phải thực hiện mạnh mẽ và quyết đoán, tư thế đứng vững và sau khi rút thanh gỗ ra, vẫn phải duy trì tư thế cảnh giác không lơ là (zanshin).

Tuy kỹ thuật đâm chọc trong Jukendo là động tác đơn giản, nhưng yêu cầu võ sĩ phải phán đoán nhanh chóng các cử động của đối phương, khoảng trống và sơ hở, kết hợp khí, kiếm và thân thành một thể thực hiện đòn tấn công. Điều này đòi hỏi kỹ năng di chuyển nhanh nhẹn và điều khiển súng gỗ trong khoảng cách ngắn nhất có thể. Vì vậy, để thành thạo kỹ thuật này đòi hỏi thời gian luyện tập lâu dài. Trong quá trình luyện tập, Jukendo cũng nhấn mạnh về việc đề cao các phẩm chất đạo đức như sự chân thành, lòng dũng cảm, sự cứng rắn và tinh thần kỷ luật, nhằm xây dựng con người chính trực, mạnh mẽ và kiên cường.

All Japan Jukendo Federation

Khuôn viên Nippon Budokan, 2-3 Kitanomaru-Koen,
Chiyoda-ku, Tokyo 102-0091

Điện thoại: 03-6910-0707

Fax: 03-6910-0708

<https://www.jukendo.info>

銃剣道

銃剣道は、木銃を用いて左半身になって構えて突き技のみで競う武道です。突き技のみで行うため、攻勢的で果敢な所に特色があります。日本古来の槍術の突き技を源流とし、剣術の理合等も取り入れて研究を重ねながら1894年に誕生し、心身を修練するための武道として発展してきました。

銃剣道は相手の左胸部、喉のほか、左手の拳の位置を左胸より高くした姿勢をとる相手に対しての小手も有効突き部位となります。これらの有効突き部位を充実した氣勢・正しい姿勢で突き、木銃を引き抜いた後に油断のない姿勢（残心）を示さなければ有効な技とはなりません。

銃剣道の突き技は、単純な動作ですが、相手の動き、間合い、隙などを一瞬で判断し、気・剣・体を一致させて一挙に突きます。そのため、素早い足さばきと最短距離で突く木銃の操作が必要で、有効となる技を成功させるには奥が深いものがあります。そのため技の上達を目指して長い年月をかけて稽古を行います。その中で武士道の美風である誠実、勇気、質実剛健、克己心などの必要な道徳性を高め、正しく、明るく、強く、遅しい人間形成を目指すことも主眼に置いています。

公益社団法人全日本銃剣道連盟

〒102-0091 東京都千代田区北の丸公園2番3号 日本武道館内

TEL: 03-6910-0707

FAX: 03-6910-0708

<https://www.jukendo.info>



柔道

JUDO

Judo (Nhu đạo) là một trong những môn võ do Ông Kano Jigoro sáng lập vào năm 1882.

Sau nhiều năm luyện tập Jujutsu (Nhu thuật), Sư phụ Kano đã nghiên cứu và hệ thống hóa các nguyên lý của “kuzushi” (tạm dịch là làm mất cân bằng đối phương). Ông tin tưởng quá trình học tập các kỹ thuật này là phương tiện tu dưỡng con người (đạo), vì thế ông đã đặt tên cho môn võ này là “Judo”.

Ngoài ra, tấn công và phòng thủ với đối phương trong Judo được xem là phương pháp rèn luyện thân tâm vững chắc, thể hiện rõ nhất trong việc sử dụng thuần thực sức mạnh tâm lý và thể chất trong trận đấu. Tôn trọng đối phương và xem sự tồn tại của đối phương là lợi ích của bản thân. Ngược lại, tồn tại của chính mình cũng là vì lợi ích của đối phương, đây là tinh thần tối thượng của Judo. Sự thịnh vượng phát triển là của cả hai bên, cộng sinh cộng thịnh được thể hiện qua hai khẩu hiệu “Tinh lực thiện dụng” và “Tự tha cộng vinh.”

Kỹ thuật Judo được phân thành ba loại: ném (nagewaza), giữ (katamewaza), và đánh (atemiwaza), và được trau chuốt qua kata (kỹ thuật hình) và randori (luyện tập tự do). Tuy nhiên, trong các trận đấu và luyện tập thường xuyên, chỉ sử dụng 2 kỹ thuật ném và giữ.

Hiện tại Liên đoàn Judo Quốc tế đã có mặt tại 207 quốc gia và khu vực thành viên, có thể nói Judo đã phổ biến đến mọi ngóc ngách của thế giới.

All Japan Judo Federation

Tầng 5 Kodokan, 1-16-30 Kasuga, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0003

Điện thoại: 03-3818-4199

Fax: 03-3812-3995

<https://www.judo.or.jp>

柔道

柔道は、1882年に嘉納治五郎によって創始された武道の一つです。嘉納師範は、いくつかの柔術の修行を重ね、「崩し」の原理を追究し整理体系化していく中で、そこにある技術の習得過程が人間教育の手段(道)に通じることを確信して「柔道」と名付けました。

さらに、相手との攻防を通して強靱な体力と精神力を養い、相手との攻防で心身の力を最も有効に用いることに努め、かつ相手を敬う心を持ちながら相手の存在を自己の益とし、また自己の存在が相手の益となる、いわゆる自他の繁栄をめざすことが柔道修行の究極の目的であるとして、それを「精力善用」と「自他共栄」という二つの標語で表しました。

柔道の技術は、投げ・固技・当身技の三つに分類され、形と乱取によって追求されますが、ふだん行われる試合や練習では投げと固技のみが用いられます。

国際柔道連盟には現在207の国と地域が加盟しており、柔道は世界の隅々まで普及しています。

公益財団法人全日本柔道連盟

〒112-0003 東京都文京区春日1-16-30 講道館 5F

TEL: 03-3818-4199

FAX: 03-3812-3995

<https://www.judo.or.jp>



GIỚI THIỆU LIÊN ĐOÀN JUDO TP. HCM

Liên đoàn Judo Thành phố Hồ Chí Minh đã thành lập qua 02 khóa, nhiệm kỳ từ năm 2014 - 2019 & nhiệm kỳ từ năm 2020 - 2025. Judo Thành phố Hồ Chí Minh là một trong những trung tâm Judo mạnh của cả nước, với hơn 20 câu lạc bộ Judo quận, huyện gồm quận 1, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, Phú Nhuận, Bình Thạnh, Tân Bình, Tân Phú, Bình Tân, huyện Bình Chánh, huyện Cần Giờ, huyện Hóc Môn, huyện Củ Chi và thành phố Thủ Đức, 02 câu lạc bộ Judo cho người khiếm thị tại Trường mù Nguyễn Đình Chiểu và Hội người mù Thành phố; một số câu lạc bộ Judo trường học gồm trường THPT Nguyễn Thị Minh Khai và trường THPT Nguyễn Du; cũng như một số CLB Judo dân lập cũng vừa đi vào hoạt động. Với tổng số võ sinh hiện nay xấp xỉ con số 2000, Judo đã trở thành môn thể thao chính thức thi đấu trong các kỳ Đại hội Thể dục thể thao TP.HCM, Hội khỏe Phù Đổng và có hệ thống thi đấu hàng năm từ nhóm tuổi nhi đồng, thiếu niên đến giải trẻ và vô địch.

Liên đoàn Judo TP Hồ Chí Minh luôn đồng hành cùng với sự nghiệp phát triển Thể thao nói chung cũng như Judo nói riêng, Liên đoàn luôn sát cánh đồng hành cùng với Sở Văn hóa và Thể thao Thành Phố Hồ Chí Minh – Bộ môn Judo tổ chức thành công các giải thi đấu thường niên như: Giải vô địch học sinh, giải Năng khiếu – Trẻ và giải vô địch Thành phố Hồ Chí Minh, qua những giải thi đấu đã nâng cao chất lượng tuyển chọn thành viên cho đội tuyển Thành phố Hồ Chí Minh. Cũng chính vì nhiệt huyết đó phong trào Judo Thành phố Hồ Chí Minh thường xuyên cung cấp các vận động viên tài năng tham gia các đội tuyển trẻ, đội tuyển quốc gia tham dự các giải khu vực, châu lục và quốc tế (SEA Game, Vô địch Châu Á, Vô địch Thế giới) và cũng đã dành được thành tích đem lại vinh quang cho tổ quốc như các vận động viên Lê Anh Tài, Trương Hoàng Phúc, Nguyễn Hải Bá... Tiếp nối bề dày truyền thống của những thế hệ đàn anh đàn chị đi trước.

Không chỉ đồng hành trong công tác tổ chức, tuyển chọn trong lãnh vực thành tích cao, Liên đoàn cũng đề ra những phương hướng đưa Judo vào các cơ sở Giáo dục trường học, đào tạo trọng tài, Huấn luyện viên, tiếp cận và áp dụng với các phương pháp tổ chức hiện đại trên Thế Giới. Qua đó tạo nhiều hơn những phát triển giúp cho Judo Thành phố nói riêng cũng như Judo Việt Nam nói chung ngày một lên tầm cao hơn, gặt hái được thành tích cao hơn nữa tại các đấu trường mà vốn thuộc về những cường quốc như Nhật Bản, Hàn Quốc...

Hồ Chí Minh Judo Liên Đoàn

Hồ Chí Minh Judo Liên Đoàn là, 2014年から2019年までの第1期、2020年から2025年までの第2期を通じて設立されました。ホーチミン市柔道連盟は、全国で有力な柔道センターの一つであり、区や県に20以上の柔道クラブがあります。具体的には、1区、3区、4区、5区、7区、8区、10区、11区、12区、フーニョアン区、ビンタイン区、タンビン区、タンフー区、ビンタン区、ピンチャイン県、カンゾー県、ホックモン県、クチ県、そしてトゥードック市のクラブです。また、視覚障害者向けの柔道クラブが2つ、グエンディンチュウ盲学校とホーチミン市盲人協会にあり、さらにグエンティミンカイ高校やグエンドゥ高校といった学校にも柔道クラブが設置されています。さらに、最近活動を開始した私立の柔道クラブもあります。現在、約2,000人の道場生が在籍しており、柔道はホーチミン市体育大会やホイケー・フードン大会で正式な競技種目として採用され、児童、少年、青年の年齢別大会やホーチミン市選手権大会が毎年開催されています。

Hồ Chí Minh Judo Liên Đoànは、スポーツ全般と柔道の発展に貢献するため、ホーチミン市文化スポーツ局と協力し、学生選手権、ジュニアおよび若手選手権、ホーチミン市選手権などの毎年の大会を成功裏に運営しています。これらの大会を通じて、ホーチミン市の代表チームのメンバー選考の質が向上し、その熱意により、ホーチミン市の柔道活動は優れた選手を常に育成し、若手チームやナショナルチームに参加させています。これらの選手は、地域、アジア、国際大会 (SEAゲーム、アジア選手権、世界選手権) に出場し、レ・アン・タイ、チュオン・ホアン・フック、グエン・ハイ・パなどの選手が祖国に栄光をもたらしています。彼らは、前世代の先輩たちの伝統を受け継いでいます。

また、連盟は高成績を目指した組織や選手選考だけでなく、教育機関への柔道導入や、審判員・コーチの育成、そして世界の最新組織方法を取り入れる方針を掲げています。これにより、ホーチミン市の柔道はもちろん、ベトナムの柔道全体がさらに発展し、日本や韓国といった柔道強豪国と競い合えるレベルに到達し、さらなる成功を収めることが期待されています。



剣道

KENDO

Kendo (Kiếm đạo) là một môn võ giao đấu dựa trên quy tắc tấn công và phòng thủ để đạt được “ippon” (điểm tuyệt đối). Ngược dòng lịch sử, nguồn gốc của Kendo xuất phát từ thời kỳ khi đao kiếm được sử dụng như binh khí trong những trận chiến sinh tử của các võ sĩ. Từ giữa thế kỷ 18, sử dụng kiếm tre (shinai) và áo giáp bảo vệ trong môn võ Kendo được trở nên phổ biến hơn.

Môn võ Kendo sử dụng bộ áo giáp Kendo và kiếm tre để thi đấu. Bộ áo giáp Kendo bao gồm: mặt nạ (men), bao tay (kote), áo giáp (do), và tấm che (tare), được thiết kế để bảo vệ cơ thể khỏi các đòn tấn công của đối phương.

Kiếm tre, được làm từ bốn thanh tre ghép lại, mô phỏng thanh kiếm Nhật Bản, vốn được các võ sĩ xem là vật linh thiêng, biểu tượng cho tinh thần và linh hồn của họ.

Đặc điểm của Kendo không chỉ tấn công và phòng thủ cạnh tranh thắng thua, mà còn là môn võ rèn luyện tinh thần và thể chất hướng đến phát triển con người toàn diện và hài hòa, đây là nét văn hóa truyền thống đậm chất tâm linh của Nhật Bản.

Ngày càng có nhiều người yêu thích môn Kendo, hiện tại Liên đoàn Kendo Quốc tế đã có mặt tại 62 quốc gia thành viên và khu vực. Giải vô địch Kendo thế giới, được tổ chức ba năm một lần. Gần đây giải vô địch Kendo lần thứ 19 đã được tổ chức tại Milan, Ý vào tháng 7 năm 2024, sau sáu năm.

All Japan Kendo Federation

Tầng 2 Yasukuni Kudanminami Building, 2-3-14
Kudanminami, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0074

Điện thoại: 03-3234-6271

Fax: 03-3234-6007

<https://www.kendo.or.jp>

剣道

剣道は、相対する2人が相互に「一本」となる打突を、ルールに従って攻防の中で競い合う武道です。その起源は、刀剣を武器に命をかけて戦った時代にまで遡ります。18世紀半ば以降、現在のような剣道具を用いた竹刀打ち剣道が盛んになりました。

剣道は、剣道具を着用し、竹刀を用いて行います。剣道具には、面・小手・胴・垂の4つがあり、相手の打突から身を守るために考案されました。4本の竹片を組み合わせて作られている竹刀は、武士が自らの精神を託す魂として神聖視していた日本刀を模したものです。

剣道の特徴は、単に攻防によって勝敗を競うだけでなく、修練を重ねて心身を錬磨し、人間形成を目指す武道として、精神性をも兼ね備えた日本古来の伝統文化として発展した点であります。

年々、剣道愛好者も増加し、国際剣道連盟には62カ国・地域が加盟しています。また、3年に1度行われております世界剣道選手権大会は、6年振りに第19回大会を2024年7月にイタリア・ミラノで開催されました。

公益財団法人全日本剣道連盟

〒102-0074 東京都千代田区九段南2-3-14 靖国九段南ビル 2F

TEL: 03-3234-6271

FAX: 03-3234-6007

<https://www.kendo.or.jp>



GIỚI THIỆU LIÊN ĐOÀN KIẾM ĐẠO TP. HCM

Liên đoàn Kiếm đạo TP.HCM là liên đoàn thể thao được thành lập theo quyết định số 1331/QĐ-UBND ngày 17/04/2020 của UBND TP.HCM, với mục tiêu xây dựng và phát triển phong trào Kiếm đạo tại TP.HCM, đóng góp vào phong trào thể thao chung của TP.HCM. Là liên đoàn kiếm đạo đầu tiên được thành lập tại Việt Nam, Liên đoàn Kiếm đạo TP.HCM vinh dự được Ủy Ban Olympic Việt Nam chấp thuận là tổ chức đại diện cho kiếm đạo Việt Nam theo Văn thư số 16/VOC ngày 08/06/2022.

Liên đoàn Kiếm đạo TP.HCM hiện đang quản lý và phát triển 04 bộ môn: Đơn kiếm (Itto Kendo), Song kiếm (Nitou Kendo), Kiếm thuật (Kenjutsu) và Cư hiệp đạo (Iaido) với hơn 20 câu lạc bộ thành viên tại Thành phố Hồ Chí Minh, thành phố Hà Nội, Bình Dương, Lâm Đồng, Bà Rịa - Vũng Tàu, Kiên Giang và đang hỗ trợ thành lập các câu lạc bộ tại các địa phương khác trong cả nước. Số lượng người tập luyện thường xuyên khoảng 800 - 1.000 người.

Về hệ thống giải đấu, Liên đoàn Kiếm đạo TP.HCM duy trì hệ thống Giải Vô địch Kiếm đạo Việt Nam mở rộng (Vietnam Open Kendo Championships), giải quốc tế được tổ chức lần đầu từ năm 2014 cho đến nay, và Giải Vô địch Kiếm đạo TP.HCM mở rộng (Ho Chi Minh City Open Kendo Championships), giải nội địa được tổ chức lần đầu từ năm 2022.

Liên đoàn Kiếm đạo TP.HCM thường xuyên tổ chức các chương trình đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn; các kỳ thi cấp chứng nhận huấn luyện viên kiếm đạo cũng

như phối hợp với Sở Văn hóa và Thể thao Thành phố Hồ Chí Minh để cấp chứng nhận người hướng dẫn tập luyện kiếm đạo theo quy định.

ホーチミン市剣道連盟

ホーチミン市剣道連盟は、2020年4月17日付のホーチミン市人民委員会の決定番号1331/QĐ-UBNDに基づいて設立されたスポーツ連盟であり、ホーチミン市における剣道の普及と発展を目的としています。ホーチミン市のスポーツ活動全体への貢献を目指し、ベトナムで初めて設立された剣道連盟として、ホーチミン市剣道連盟は、2022年6月8日付のベトナムオリンピック委員会文書番号16/VOCにより、ベトナム剣道の代表組織として承認されるという栄誉を得ました。

ホーチミン市剣道連盟は現在、4つの武道を管理・発展させています。これには、一刀剣道 (itto kendo)、二刀剣道 (nitou kendo)、剣術 (kenjutsu)、居合道 (iaido) が含まれており、ホーチミン市、ハノイ市、ビンズオン省、ラムドン省、バリア=ブンタウ省、キエンザン省に20以上の加盟クラブを有し、他の地域でもクラブの設立を支援しています。定期的に練習を行っている人々は、約800~1,000人に達しています。

大会システムに関しては、ホーチミン市剣道連盟は、2014年から毎年開催されている国際大会「ベトナムオープン剣道選手権大会 (Vietnam Open Kendo Championships)」や、2022年から始まった国内大会「ホーチミン市オープン剣道選手権大会 (Ho Chi Minh City Open Kendo Championships)」を維持しています。

ホーチミン市剣道連盟は、定期的にトレーニングプログラムや専門技術向上のための研修会を開催し、剣道コーチの認定試験を実施しています。また、ホーチミン市文化・スポーツ局と協力し、剣道練習指導者の認定も行っています。



TENSHINSHO-DEN KATORI SHINTO-RYU

Tenshinsho-den Katori Shinto-ryu, một trong những môn võ cổ xưa nhất của Nhật Bản, thành lập từ năm 1480 bởi tổ sư Iizasa Choisai Ienao. Tenshinsho-den Katori Shinto-ryu tập trung vào việc luyện tập với kiếm gỗ và các loại vũ khí khác như gậy, đại đao và kiếm ngắn. Phương pháp giảng dạy chủ yếu là các bài kata (mô phỏng chiến đấu) và việc rèn luyện nhằm phát triển các kỹ thuật từ căn bản đến nâng cao, tạo sự tinh tế trong phong cách chiến đấu.

Tenshinsho-den Katori Shinto-ryu, dù đã qua hàng thế kỷ, vẫn giữ được các phương pháp huấn luyện của các võ sĩ (bushi) thời xưa, bao gồm cả samurai và tầng lớp quý tộc. Quá trình luyện tập kỹ lưỡng với các kỹ thuật cơ bản giúp người học làm quen với vũ khí và tăng khả năng phản xạ nhanh trong thực chiến.

Ngoài các kỹ thuật chiến đấu, Tenshinsho-den Katori Shinto-ryu cũng đề cao tầm quan trọng của việc rèn luyện đức tính như can đảm, tự chủ, kỷ luật, kiên nhẫn và lịch sự. Những đức tính này được phát triển song song với kỹ năng chiến đấu, nhằm kiểm soát nỗi sợ hãi và nâng cao khả năng của võ sĩ.

Võ đường Shobukan tại Việt Nam, thành lập năm 2012 tại TP. Hồ Chí Minh, là chi nhánh duy nhất của võ đường Shinbukan tại Nhật Bản. Shobukan cam kết giữ gìn và truyền tải chính xác các giá trị võ đạo, kỹ thuật chiến đấu, cùng giá trị văn hóa và tinh thần của môn phái Tenshinsho-den Katori Shinto-ryu.

天真正伝香取神道流は、日本で最も古い武術の一つであり、1480年に創始者の飯篠長威斎家直によって設立されました。天真正伝香取神道流では、木剣やその他の武器（棒、薙刀、短剣など）を使用した訓練に重点を置いています。主な教授法は型（戦闘の模擬練習）であり、基礎から応用までの技術を練磨し、戦闘スタイルにおける繊細さを追求します。

天真正伝香取神道流は、何世紀にもわたって侍や貴族を含む武士（武士階級）の伝統的な訓練方法を受け継いできました。基本技術の徹底した練習を通じて、習得者は武器に慣れ、実戦での素早い反射能力を高めることができます。

戦闘技術以外にも、天真正伝香取神道流は、勇気、自制、規律、忍耐、礼儀などの徳目の重要性を強調します。これらの徳目は戦闘技術と並行して育成され、恐怖を克服し、武士としての能力を向上させるために役立ちます。

ベトナムのホーチミン市にあるShobukan道場は、2012年に設立され、日本のShinbukan場の唯一の支部です。Shobukanは、天真正伝香取神道流の武道、戦闘技術、および文化的・精神的価値を正確に伝承し続けることに尽力しています。



琉球王家秘伝 本部御殿手

RYUKYU-OUKEHIDEN-MOTOBU UDUNDI

Ryukyu-Oukehiden-Motobu Udundi (Võ đạo cổ truyền) là một môn võ đạo có nguồn gốc từ triều đại thứ hai của vương quốc Ryukyu, do vua Sho Shitsu, thế hệ thứ mười của triều đại Sho và con trai thứ sáu của ông, Sho Koshin, kế thừa và phát triển. Môn phái này được truyền từ gia đình hoàng gia Motobu Udun, nơi “Udun” có nghĩa là gia tộc hoàng gia và “Di” có nghĩa là võ đạo.

Trong thời kỳ vương triều, các đời chưởng môn của gia tộc Motobu Udun, vốn là các hoàng tử có quyền kế vị ngai vàng, đã kế thừa môn võ Motobu Udundi này từ nhiều đời. Sau khi bãi phiên lập tỉnh, người kế thừa thứ mười một của môn phái, Motobu Choyu, đã tiếp tục giữ vai trò này. Em trai của ông là Motobu Choki, người nổi tiếng với việc sáng lập Motobu-Ryu Karatedo. Hiện tại, người kế thừa của cả hai môn phái là Motobu Chosei, con trai trưởng của Motobu Choki.

Đặc điểm của môn phái này là dựa trên các kỹ thuật tấn công cơ bản của Karatedo như đâm đá, cùng với các kỹ thuật ném và khóa khớp gọi là “Tuidi”. Về binh khí, Motobu Udundi sử dụng các dụng cụ thường ngày của võ đạo cổ truyền Ryukyu như gậy, mái chèo và côn nhị khúc, hoặc các loại vũ khí như kiếm, giáo và trường đao mà gia đình hoàng gia Ryukyu được phép sở hữu. Ngoài ra môn võ đạo này còn bao gồm điệu múa võ đặc biệt gọi là “Modi”.

Ryukyu-Oukehiden-Motobu Udundi

2-22-6 Hori, Kaizuka-shi, Osaka-fu 597-0015

Điện thoại: 072-431-2907

Chủ tịch đời thứ mười bốn: Motobu Chosei

<https://www.motobu-ryu.org/>

琉球王家秘伝本部御殿手

当流は、琉球王国第二尚氏王統第十代尚質王の第六王子、尚弘信・本部王子朝平を元祖とする琉球王族・本部御殿に伝えられてきた武術である。「御殿」とは王族の家柄を意味し、「手」とは武術の意である。王朝時代、本部御殿の歴代当主は王位継承権を有する王子、按司の身位にあり、また武術に優れ代々本部御殿手を継承してきた。廃藩置県後は、第十一代当主・本部朝勇が継承者であった。弟には空手家として有名な本部朝基(本部流開祖)がいる。現在は朝基嫡男の本部朝正が両流儀の宗家を務める。

当流の特徴としては、空手に相当する突き蹴りの体術を基礎とし、その上に取手と呼ばれる投げ技・関節技がある。武器術では、琉球古武術では一般的な棒、權、ヌーチクといった日常用具を用いることはもちろんのこと、琉球王族には所持が許されていた刀、槍、長刀といった刀剣類も用いる。最後に奥義として武の舞「舞手」がある。

琉球王家秘伝本部御殿手

〒597-0015大阪府貝塚市堀2-22-6

TEL: 072-431-2907

第十四代宗家 本部 朝正

<https://www.motobu-ryu.org/>



NAGINATA

Naginata là môn võ có lịch sử khoảng 1.000 năm và đã phát triển qua các thời kỳ lịch sử cho đến ngày nay. Trước đây, nó được nam giới sử dụng như binh khí trên chiến trường, nhưng sau đó, phụ nữ trong các gia tộc võ nghệ cũng đã học môn này như một nghệ thuật phòng thân, và môn võ này đã trở thành một phương pháp tu dưỡng bản thân.

Đặc trưng của Naginata thể hiện rõ rệt ở việc sử dụng binh khí dài hơn thân người, cho phép thao tác linh hoạt từ hai bên và thực hiện các kỹ thuật đa dạng như tấn công từ nhiều phương hướng khác nhau. Điều này đòi hỏi chúng ta phải di chuyển linh hoạt và hợp lý. Thông qua việc luyện tập các động tác này, người tập có thể phát triển một cơ thể khỏe mạnh và vóc dáng cân đối.

Có hai loại hình trong Naginata là: engi (biểu diễn) và shiai (thi đấu). Trong màn biểu diễn, hai người thực hiện kết hợp các kỹ thuật cơ bản và tranh tài về sự chính xác tinh tế của kỹ thuật. Shiai là thi đấu đối kháng, hai võ sĩ mang giáp bảo vệ và cố gắng tấn công chính xác, nhanh chóng vào các vùng mục tiêu để giành chiến thắng. Ngoài các cuộc thi đấu, còn có Naginata nhịp điệu, nơi người tập thể hiện các động tác Naginata theo nhạc, phô diễn vẻ đẹp của bộ môn.

Hiện nay, Naginata phổ biến rộng rãi ở mọi lứa tuổi và giới tính, số lượng người yêu thích môn võ này ngày càng tăng cả trong và ngoài nước. Vào năm 1990, Liên đoàn Naginata Quốc tế được thành lập, tổ

chức các giải vô địch thế giới bốn năm một lần.

All Japan Naginata Federation

Tầng 5, 1-6-19 Chuo, Itami-shi, Hyogo 664-0851

Điện thoại: 072-775-2838

Fax: 072-772-2062

<https://www.naginata.jp/>

なぎなた

なぎなたは、約1千年の歴史を有し、時代と共に変遷して今日に至っています。昔は男性が戦場で武器として用いていましたが、後に武家の女性も護身の武術として習得し、それがたしなみとして人間形成の修行にも活かされてきました。

なぎなたは、その武器が身の丈に余る柄物^{えもの}という特徴から、左右自在に操作したり、四方八方から打突するなど技が多彩であり、また、合理的な体の使い方が必要です。これらの動作を修練することで、均整のとれた健康な体や良い姿勢が身につくのです。

なぎなたの競技には「演技」と「試合」の2種類があります。演技は2人1組となって基本の技を組み合わせた形を行い、技の優劣を競い合います。試合は防具を身につけ、相対した2人が定められた部位を確実に早く打突して勝負を競う競技です。また、競技の他に、音楽に合わせてなぎなたを操作し、美を表現するリズムなぎなたがあります。

現在、なぎなたは老若男女を問わず幅広く行われており、海外でも愛好者が増え、1990年には国際なぎなた連盟が結成されて、世界大会が4年に一度開催されています。

公益財団法人全日本なぎなた連盟

〒664-0851 兵庫県伊丹市中央1-6-19 5F

TEL: 072-775-2838

FAX: 072-772-2062

<https://www.naginata.jp/>

空手道



KARATEDO

Karatedo có nguồn gốc từ Okinawa, là một môn võ được phát triển với mục đích bảo vệ bản thân khỏi kẻ thù mà không cần sử dụng bất cứ vũ khí nào. Môn võ này sử dụng tất cả các phần của cơ thể như đấm, đá và đánh để phòng thủ. Karatedo sau đó được phổ biến toàn Nhật Bản và hiện nay đã phát triển rộng rãi trên toàn thế giới.

Karatedo bao gồm hai phần chính: “kata” và “kumite”. “Kata” là những kỹ thuật phòng thủ và tấn công được hệ thống dựa trên các tình huống tấn công và phòng thủ khác nhau. Các bậc tiền bối đã phát triển và tổ chức các kỹ thuật này và việc luyện tập kata lặp đi lặp lại không chỉ giúp thành thạo các kỹ thuật, mà còn rèn luyện tính kiên nhẫn, rèn luyện cơ thể mạnh mẽ. “Kumite” là việc đối đầu trực tiếp với đối thủ, nơi các võ sĩ thi đấu để ghi điểm bằng các kỹ thuật đưa đòn chính xác vào các vùng ghi điểm số. Luyện tập kumite giúp phát triển kỹ năng tấn công và phòng thủ, đồng thời nuôi dưỡng trí tuệ, lòng dũng cảm, sức mạnh và lòng nhân ái.

Karatedo không chỉ giúp nâng cao kỹ năng võ nghệ mà còn rèn luyện nhân cách, đạo đức và lòng tôn trọng lễ nghĩa, từ đó hàm dưỡng tinh thần cao thượng, góp phần vào việc phát triển một người tốt cho xã hội. Mục tiêu của Karatedo là đóng góp vào hòa bình và thịnh vượng toàn cầu.

Hiện tại, Liên đoàn Karatedo Thế giới (WKF) đã có mặt tại hơn 200 quốc gia và khu vực thành viên, ngoài ra Karatedo đã được công nhận là môn thi đấu chính

thức tại Thế vận hội Tokyo 2020, qua đó lan tỏa sự tuyệt vời của Karatedo đến toàn thế giới.

Japan Karatedo Federation

1-1-20 Tatsumi, Koto-ku, Tokyo 135-8538

Điện thoại: 03-5534-1951

Fax: 03-5534-1952

<https://www.jkf.ne.jp>

空手道

空手道は沖縄を発祥の地として、身に一切の武器を持たずに、突き、蹴り、打ちなど全身のあらゆる部位を使って、外敵から身を守ることを目的として誕生した武術です。その後、日本本土に伝わり今では広く世界に普及発展しています。

空手道には「形」と「組手」があります。「形」は、あらゆる攻防の場面を想定し「突き、打ち、蹴り、受け」などの攻防技を先人たちが考案し体系化されたものです。繰り返し稽古することにより、技の習得は元より忍耐と強靱な身体を作ります。「組手」は実際に相手と対峙し、得点部位に的確な技を極めることにより、得点を競います。組手を稽古することにより、攻防の技は元より知恵と勇気、強さと優しさを養うことが出来ます。

空手道は日々の鍛錬を通じて人格を磨き、道徳心を高め、礼節を尊重する心を養い、豊かな人間性を育む高い精神性を涵養することが出来ます。そして世界の平和と繁栄に寄与する人間形成を目指します。

現在、WKF（世界空手連盟）には200を超える国と地域が加盟しており、2020東京オリンピックでは正式種目として採用され、世界に空手道の素晴らしさを発信しました。

公益財団法人全日本空手道連盟

〒135-8538 東京都江東区辰巳1-1-20

TEL: 03-5534-1951

FAX: 03-5534-1952

<https://www.jkf.ne.jp>



GIỚI THIỆU LIÊN ĐOÀN KARATEDO TP. HCM

Liên đoàn Karatedo Thành phố Hồ Chí Minh được thành lập từ năm 2015. Là tổ chức xã hội - nghề nghiệp, tập hợp các tổ chức, cá nhân, đặc biệt là đối tượng thanh niên, thiếu niên học sinh, sinh viên sinh sống và làm việc tại Thành phố Hồ Chí Minh yêu thích môn Karatedo. Liên đoàn hoạt động với mục đích tuyên truyền, vận động tổ chức, hướng dẫn quần chúng tham gia tập luyện, thi đấu thể thao võ đạo Karatedo nhằm thực hiện các nhiệm vụ giáo dục, rèn luyện thể chất, ý chí, phẩm chất đạo đức, phát triển tài năng. Từ đó không ngừng nâng cao thành tích và vị thế môn Karatedo Thành phố Hồ Chí Minh trên đấu trường quốc gia và quốc tế.

Hiện nay Liên đoàn có 52 chi hội với hơn 1000 hội viên. Số lượng người tập luyện thường xuyên được duy trì ở mức khá cao, khoảng 5.500 người với lực lượng chủ yếu là thanh thiếu niên học sinh với khoảng 4.500 người, sinh hoạt tại các câu lạc bộ quận, huyện, ban ngành và hệ thống các trường học trên địa bàn thành phố. Hệ thống 9 cấp đai, từ trắng (kyu 9) đến nâu (kyu 1) và 10 đẳng đai đen từ nhất đẳng (shodan) đến thập đẳng (judan). Hệ thống phân cấp Huấn luyện viên (coaching liscence) theo cấp A, B, C (cao, trung, sơ cấp). Hệ thống phân cấp Giám khảo (Examiner liscence) từ Cao cấp, trung cấp A, B, sơ cấp A, B. Hệ thống phân cấp Trọng tài từ trọng tài chính kumite A, B (Referee) đến trọng tài phụ kumite A, B (Judge) và trọng tài kata A, B (Referee).

Liên đoàn thường xuyên tổ chức đào tạo, bồi dưỡng,

cập nhật Luật mới, thi cấp thẻ huấn luyện viên chỉ đạo thi đấu. Liên đoàn đã phối hợp chặt chẽ với Sở Văn hóa và Thể thao tổ chức thành công các giải của thành phố: Vô địch học sinh, Giải Năng Khiếu, Giải Trẻ, Giải Vô địch. Thu hút hơn 1.600 VĐV các đơn vị trong thành phố tham dự, công tác tổ chức và chuyên môn được đánh giá cao.

ホーチミン市空手道連盟

ホーチミン市空手道連盟は2015年に設立されました。この連盟は社会的・職業的組織であり、ホーチミン市に住み、学び、働いている青少年、学生、生徒を中心に、空手道を愛好する組織や個人をまとめています。連盟は、空手道の武道・スポーツの練習と試合を通じて、教育、体力、意志、道徳的な品格、才能の育成を目的として、普及啓発活動を行っています。それにより、ホーチミン市空手道の国内外での成績と地位を絶えず向上させることを目指しています。

現在、連盟には52の支部と1,000人以上の会員がおり、定期的に練習している人数は約5,500人に達しており、その多くは市内の区、郡、関連部門、学校のクラブに所属する青少年や学生約4,500人です。連盟では、9段階の帯システム（白帯〈9級〉から茶帯〈1級〉まで）と、黒帯は1段〈初段〉から10段〈十段〉までの段位制が採用されています。また、コーチングライセンスはA、B、C（上級、中級、初級）の3段階、試験官ライセンスは高級、中級A、B、初級A、Bの5段階、審判資格は組手の主審A、B（レフェリー）から副審A、B（ジャッジ）まで、さらに型の審判A、B（レフェリー）のシステムもあります。

連盟は定期的に、新しいルールでのトレーニングやライセンス試験を行い、指導者としての資格を更新・付与しています。また、ホーチミン市文化・スポーツ局と密接に連携し、市内の選手権大会、学生選手権、ジュニア大会、トーナメントなどを成功裏に開催しています。これらの大会には、市内の1,600人以上の選手が参加し、組織運営と技術面で高い評価を得ています。



MUHI-MUTEKI-RYU-JOJUTSU

Môn võ gậy Muhi-Muteki-Ryu-Jojutsu (Võ đạo cổ truyền) là một môn phái võ đạo Nhật Bản có nguồn gốc từ sự sáng tạo và truyền bá của Sasaki Tetsusai Tokuhisa, một bậc thầy về giáo. Trong trận chiến Sekigahara, ông đã sử dụng một cây giáo dài chín thước, khi ngọn giáo bị gãy, ông tiếp tục chiến đấu bằng cán giáo. Sau đó, ông cầu nguyện đến các vị thần khắp 60 tỉnh của Nhật Bản và Ma Chi Thiên Tôn. Lời cầu nguyện linh ứng, ông đã đạt được giác ngộ hoàn toàn và khai sáng môn phái võ dùng gậy Muhi-Muteki-Ryu-Jojutsu (Võ thuật dùng gậy Muhi-Muteki-Ryu).

Ông đã du hành khắp Nhật Bản không có nơi cư trú cố định và truyền dạy võ đạo. Đời thứ sáu của môn phái đã đóng đô tại Mito Han và từ đó Võ đạo dùng gậy Muhi-Muteki-Ryu được duy trì và phát triển chủ yếu trong vùng Mito Han. Từ thời Meiwa và Tenmei, môn võ này không chỉ được các võ sĩ ưa chuộng mà còn trở thành môn võ tự vệ của dân chúng trong các khu vực Mito Han. Về sau môn võ tiếp tục phát triển và được hoàn thiện thành một môn võ đạo đa dạng và nổi bật.

Sau đó, Nemoto Heisaburo Tadahisa, người kế thừa đời thứ mười bốn của trường phái, đã dồn sức bảo tồn và truyền bá môn phái. Vào tháng 9 năm 1971, Võ thuật dùng gậy Muhi-Muteki-Ryu được công nhận là tài sản văn hóa phi vật thể của thành phố Nakaminato. Vào năm 1981, ông thành lập võ đường Meibukan tại thành phố Hiraiso và vào tháng 11 năm 1994, võ

đường này cũng được công nhận là tài sản văn hóa phi vật thể của thành phố Hitachinaka. Hiện tại, đời thứ mười lăm của trường phái, ông Kenichi Nemoto, tiếp tục đào tạo đệ tử và phát triển môn võ đạo cổ truyền này.

Muhi-Muteki-Ryu-Jojutsu

31-2 Hiraiso Tohara-cho, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken 311-1204

Điện thoại: 029-263-6917

Chủ tịch đời thứ mười lăm: Nemoto Kenichi

無比無敵流杖術

流祖佐々木哲斎徳久は槍の名手であり、関ヶ原の戦いにおいて、九尺の槍を使い激戦中、槍先が折れ柄をもって奮戦。その後、日本60余州の大小の神々と摩利支天尊に祈願し、その靈験により無始無終の悟りを得て、無比流兵杖術を開眼した。日本開山無住所として各地を遍歴し、後に6代目が水戸藩に仕えて以後、水戸藩内中心に伝承され、明和、天明の頃から武芸者のみならず、民衆の自衛武術として水戸藩内の近郷近在において栄え、更に秘儀が磨かれ、変化に富んだ武術として発達し、無比無敵流杖術として隆盛を極めた。

その後、宗家14代目を継承した根本平三郎唯久は流派の保存と伝承に尽力、昭和46年9月付、那珂湊市無形文化財に指定を受けた。昭和56年には平磯町に明武館道場を創立、また平成6年11月付、ひたちなか市無形文化財に指定された。現在は宗家15代目を根本憲一唯之が継承して、子弟育成に鋭意努力し古武道の保存と振興に努めている。

無比無敵流杖術

〒311-1204 茨城県ひたちなか市平磯遠原町31-2

TEL: 029-263-6917

宗家十五代 根本 憲一



相撲

SUMO

Sumo là một văn hóa võ đạo quốc gia tiêu biểu của Nhật Bản được hình thành qua nhiều giai đoạn lịch sử và có truyền thống rất lâu đời, đồng thời là một môn thể thao hiện đại thể hiện sức mạnh và tốc độ. Hiện đã được phổ biến rộng rãi ra nước ngoài và được chào đón ở nhiều quốc gia.

Sumo diễn ra trên một đấu trường nhỏ với đường kính chỉ 4,55 mét và quy tắc rất đơn giản: người nào để phần cơ thể ngoài lòng bàn chân chạm đất hoặc ra ngoài đấu trường trước sẽ thua. Sự đơn giản trong việc xác định thắng thua, cũng như thời gian quyết định thắng thua rất nhanh, đây chính là điểm hấp dẫn của môn võ đạo này.

Sự hấp dẫn của Sumo nằm ở việc người tập phải trải qua những bài tập khắc nghiệt, rèn luyện tinh thần, nâng cao thể chất, kỹ năng và tâm trí để chuẩn bị cho những trận đấu mà thắng thua quyết định, chỉ trong chốc lát. Đồng thời, Sumo còn được đánh giá cao vì tuân theo tinh thần của võ đạo Nhật Bản, đề cao các phép tắc lễ nghĩa và tinh thần thi đấu công bằng và chính trực.

Sumo không chỉ thú vị khi xem mà cũng là một môn võ đạo thú vị khi tham gia, đó là lý do Sumo được nhiều người yêu thích. Các giải đấu trong nước và quốc tế được tổ chức thường xuyên. Hiện tại, 87 quốc gia và khu vực đã gia nhập Liên đoàn Sumo Quốc tế, với các giải vô địch Sumo được tổ chức trên 5 châu lục, bên cạnh các giải vô địch quy mô lớn như giải vô địch Sumo thế giới.

Japan Sumo Federation

1-15-20 Hyakuninchou, Shinjuku-ku, Tokyo 169-0073

Điện thoại: 03-3368-2211

Fax: 03-3368-0440

<https://www.nihonsumo-renmei.jp>

相撲

相撲は、長い歴史と伝統に培われた日本の国民的文化であると同時に、迫力とスピード感あふれる近代的スポーツとして、今では広く海外にも普及し、多くの国で愛好されています。

相撲は、わずか直径4.55メートルの土俵の中で、先に足の裏以外の身体が土につくか足が土俵の外に出た方が負けとなり、勝負の判定が極めて単純で、しかも短時間で勝敗が決するところに妙味があります。

日頃、厳しい稽古を通して体を鍛え、心を磨き、心・技・体を高めて一瞬の勝負にかける迫力が相撲の魅力です。また、礼節を重んずる日本武道の精神に則り、礼儀作法に従って、身に寸鉄を帯びず、正々堂々と戦う相撲道の崇高な理念が高く評価されています。

相撲は見ても楽しく、自分で行っても楽しい競技として多くの人々に親しまれ、国内外で各種の大会が開催されています。現在、87の国と地域が国際相撲連盟に加盟し、世界の5大陸でそれぞれ相撲選手権大会が開催されるほか、世界相撲選手権大会が盛大に開催されています。

公益財団法人日本相撲連盟

〒169-0073 東京都新宿区百人町1-15-20

TEL: 03-3368-2211

FAX: 03-3368-0440

<https://www.nihonsumo-renmei.jp>

DANH SÁCH ĐOÀN VIÊN THAM GIA PHÁI ĐOÀN VÕ ĐẠO NHẬT BẢN TẠI VIỆT NAM

Tên tổ chức	Tên Hán tự	Tên	Cấp bậc
Nippon Budokan	高村 正彦	MASAHIKO KOMURA	Trưởng đoàn
Project Secretariat	白石 哲也	TETSUYA SHIRAIISHI	Ban thư ký
	鈴木 智也	TOMONARI SUZUKI	Ban thư ký
	大倉 優貴	YUKI OKURA	Ban thư ký
Judo	岡田 弘隆	HIROTAKA OKADA	8 đẳng
	川原 久乃	HISANO KAWAHARA	6 đẳng
	石川 美久	YOSHIIHISA ISHIKAWA	6 đẳng
	横山 喬之	TAKAYUKI YOKOYAMA	6 đẳng
	加藤 光将	MITSUMASA KATO	6 đẳng
	六郷 雄平	YUHEI ROKUGO	3 đẳng
Kendo	寺地 種寿	TANETOSHI TERACHI	Hanshi 8 đẳng
	奥森 貞雄	SADAO OKUMORI	Kyoshi 8 đẳng
	佐藤 国隆	KUNITAKA SATO	Kyoshi 7 đẳng
	後藤 将史	MASAFUMI GOTO	Kyoshi 7 đẳng
	長濱 直弥	NAOYA NAGAHAMA	Renshi 7 đẳng
Kyudo	廣實 佳祐	KEISUKE HIROZANE	Renshi 6 đẳng
	木川 寿真	KAZUMA KIKAWA	Renshi 5 đẳng
	小阪 飛星	HISHO KOSAKA	Renshi 5 đẳng
	小越 智就	TOMONARI OKOSHI	Renshi 5 đẳng
	池下 大翔	HIROTO IKESHITA	5 đẳng
	萩野 太郎	TARO HAGINO	Shodan
Sumo	新垣 翔太	SHOTA SHINGAKI	3 đẳng
	羽生 健人	KENTO HABU	3 đẳng
	佐藤 貴規	TAKAKI SATO	3 đẳng
	藤田 大智	DAICHI FUJITA	3 đẳng
	奥 知久	TOMOHISA OKU	3 đẳng
Karatedo	櫻井 雄基	YUKI SAKURAI	2 đẳng
	草野 勝	MASARU KUSANO	Kyoshi 7 đẳng
	桑子 和也	KAZUYA KUWAKO	Kyoshi 7 đẳng
	久下 敦司	ATSUSHI KUGE	5 đẳng
	菊地 凌之輔	RYONOSUKE KIKUCHI	3 đẳng
	岡本 拳	KEN OKAMOTO	2 đẳng
	北澤 以進	ISHIN KITAZAWA	2 đẳng
Aikido	藤卷 宏	HIROSHI FUJIMAKI	7 đẳng
	日野 皓正	TERUMASA HINO	6 đẳng
	中村 仁美	HITOMI NAKAMURA	4 đẳng
	高田 雄生	YUKI TAKATA	2 đẳng
	畠山 光子	MITSUKO HATAKEYAMA	2 đẳng
	石山 琢真	TAKUMA ISHIYAMA	2 đẳng

Tên tổ chức	Tên Hán tự	Tên	Cấp bậc
Shorinji Kempo	荒井 章士	SHOJI ARAI	Seihanshi 7 đẳng
	加藤 明	AKIRA KATO	Junhashi 6 đẳng
	加藤 利彦	TOSHIHIKO KATO	Daikenshi 6 đẳng
	加藤 智弘	TOMOHIRO KATO	Daikenshi 5 đẳng
	高橋明日香	ASUKA TAKAHASHI	Seikenshi 4 đẳng
	宇野真里奈	UNO MARINA	Seikenshi 4 đẳng
Naginata	音成 桂子	KEIKO OTONARI	Renshi
	尾形 美和	MIWA OGATA	Kyoshi
	森田 美穂	MIHO MORITA	Kyoshi
	黒木 靖恵	YASUE KUROKI	5 đẳng
	西田 智香	TOMOKA NISHIDA	4 đẳng
Jukendo	田口 真耶	MAYA TAGUCHI	4 đẳng
	川見 清	KIYOSHI KAWAMI	Kyoshi 8 đẳng
	工藤 幸徳	YUKINORI KUDO	Kyoshi 7 đẳng
	渡邊 和行	KAZUYUKI WATANABE	Kyoshi 7 đẳng
	近藤 英治	EIJI KONDO	Kyoshi 7 đẳng
	菅野 学	MANABU KANNO	Kyoshi 7 đẳng
Tennen rishinryu-Kenjutsu	小野 雄大	YUDAI ONO	Kyoshi 7 đẳng
	平井 正人	MASATO HIRAI	Soke
	常田 貞行	SADAYUKI TSUNEDA	Kyoshi
	小林 恵子	KEIKO KOBAYASHI	Kyoshi
Muhi-Muteki-Ryu-Jojutsu	須田 英宏	HIDEHIRO SUDA	Kyoshi
	根本 憲一	KENICHI NEMOTO	Soke đời thứ 15
	谷 啓二	KEIJI TANI	Menkyo Kaiden
	村木 浩治	KOJI MURAKI	Shihan
Ryukyuu-Oukehiden-Motobu Udundi	沢幡 伸男	NOBUO SAWAHATA	Shihan
	新崎 文子	FUMIKO ARASAKI	Tasshi 8 đẳng
	本部 直樹	NAOKI MOTOBE	Kyoshi 7 đẳng
	本部 朝豊	ASATO MOTOBE	4 đẳng
Quest Inc.	下地 修	OSAMU SHIMOJI	4 đẳng
	北原 直哉	NAOYA KITAHARA	Media

LỊCH SỬ CỦA PHẢI ĐOÀN VÕ ĐẠO NHẬT BẢN

Năm	Địa điểm	Thời gian
2001	 Cuba / Havana	18~26/4 (9 ngày)
2003	 Turkey / Istanbul	9~16/11 (8 ngày)
2004	 Portugal / Lisbon	24~30/11 (7 ngày)
2005	 Italy / Naples	23~29/11 (7 ngày)
2006	 Spain / Salamanca	22~28/11 (7 ngày)
2007	 Poland / Warsaw	27/10~2/11 (7 ngày)
2008	 Brazil / Sao Paulo	5~12/11 (8 ngày)
2009	 The Netherlands / Amstelveen	4~11/11 (8 ngày)
2010	 Mexico / Mexico City	10~17/11 (8 ngày)
2011	 Germany / Düsseldorf	9~16/11 (8 ngày)
2012	 India Republic / Delhi	31/10~7/11 (8 ngày)
2013	 Thailand / Bangkok	13~20/11 (8 ngày)
2014	 Russian / Moscow City	5~12/11 (8 ngày)
2015	 Saudi Arabia / Riyadh City	10~16/11 (8 ngày)
2016	 Australia / City of Sydney	5~12/11 (8 ngày)
2017	 Malaysia / Kuala Lumpur	8~15/11 (8 ngày)
2018	 Indonesia / Jakarta	7~14/11 (8 ngày)
2019	 Austria / Vienna	6~13/11 (8 ngày)
2024	 Vietnam / Ho Chi Minh City	6~12/11 (7 ngày)

ĐOÀN ĐẠI DIỆN VÕ ĐẠO NHẬT BẢN PHÁI CỬ ĐẾN VIỆT NAM NĂM 2024

Thời gian: 13:30~16:50, Chủ nhật ngày 10 tháng 11 năm 2024

Địa điểm trình diễn: Nhà thi đấu Nguyễn Du

Ban tổ chức: Tổ chức Pháp nhân Tài chính Công ích Nippon Budokan, Hội liên hiệp võ đạo Nhật Bản

Đồng tổ chức: Liên hiệp các tổ chức hữu nghị Thành phố Hồ Chí Minh, Hội hữu nghị Việt Nam – Nhật Bản Thành phố Hồ Chí Minh

Tài trợ: Hiệp hội Kobudo Nhật Bản

Bảo trợ: Cơ quan thể thao Nhật Bản; Bộ Ngoại giao Nhật Bản; Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Việt Nam; Sở Văn hóa và Thể thao Thành phố Hồ Chí Minh; Đại sứ quán Việt Nam tại Nhật Bản; Hiệp hội Doanh nghiệp Nhật Bản tại TP. HCM (JCCH)

ベトナム社会主義共和国派遣日本武道代表团

開催日時: 2024年11月10日(日) 13:30~16:50

開催場所: グエン・ズー スポーツセンター (Nguyen Du Gymnasium)

主催: 公益財団法人日本武道館、日本武道協議会

共催: ホーチミン市各国友好組織連合会、ホーチミン市越日友好協会

協賛: 日本古武道協会

後援: スポーツ庁、外務省、ベトナム社会主義共和国文化・スポーツ・観光省、ホーチミン市文化スポーツ局、駐日ベトナム社会主義共和国大使館、ホーチミン日本商工会議所



公益財団法人

日本武道館